

Pour la Québécoise

Accès très difficile à l'éducation

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI — Voilà que s'ouvrent une nouvelle fois les portes des écoles, portes de l'instruction, du savoir, de la formation où filles et garçons, femmes et hommes seront égaux... mais quoi, les écoles, les collèges, les universités ne sont-ils pas accessibles de la même façon à tous, donnant une même chance de faire son chemin dans la vie?

Non, constate le Conseil du statut de la femme, justement non. La femme face à l'éducation subit encore la discrimination, confinée à son rôle traditionnel, orientée vers des sphères inférieures, et handicapée par le fait même d'être femme.

Il y a déjà quelque temps, le CSF publiait un mémoire sur "L'accès à l'éducation pour les femmes du Québec". En ce début de la nouvelle année scolaire, certains chiffres, certains faits devraient être rappelés.

Femme, victime de sa condition

Alors que les écoles élémentaires, secondaires et les cégeps comptent un nombre à peu près égal de filles et de garçons, la différence devient apparente au niveau universitaire et aux cours pour adultes.

De plus, la formation de la majorité des étudiantes est faite dans des domaines qui la maintiendront dans des postes subalternes et moins bien rémunérés.

Mais les faits dépassent bien vite la jeune étudiante. Ainsi, parmi les femmes adultes, il faut compter avec le mariage, la maternité et les revenus. Sans cesse, la femme est en butte avec sa propre condition, et cela a un impact direct sur ses chances réelles d'accessibilités aux études.

Les femmes forment plus de la moitié de la population québécoise; 50,9 pour cent d'entre elles ont 15 ans et plus et leur espérance de vie est de 75 ans.

Elles représentent 39 pour cent de la clientèle des universités (sous-graduées) et 31 pour cent (graduées).

19,6 pour cent des femmes ont plus de 11 ans de scolarités pour 23,3 pour cent des hommes. Parmi les travailleuses, moins de 31,1 pour cent ont plus de 11 ans de scolarité contre 26,8 pour cent des hommes.

Plus de 40 pour cent de la population féminine est active. Sur ce nombre, 28,4 pour cent sont mariées; 25 pour cent ont des enfants d'âge scolaire et 22 pour cent des enfants d'âge pré-scolaire. 75 pour cent travaillent à temps plein. (Ces chiffres ne comprennent pas les femmes faisant les travaux domestiques et les collaboratrices du mari dans le commerce et sur la ferme).

32 pour cent des travailleuses sont dans des bureaux, et 39 pour cent sont dans les services, la santé, le commerce, l'enseignement.

Le revenu moyen de la femme au Québec est moins que la moitié du revenu de l'homme. Plus de 44 pour cent des femmes n'ont aucun revenu et 26,5 pour cent se situent au seuil de la pauvreté. A moins d'être à la charge de quelqu'un, c'est 70 pour cent de la population féminine qui vivrait dans la pauvreté.

60 pour cent des femmes sont mariées, 30 pour cent célibataires, et 10 pour cent veuves ou divorcées. Or, le taux de probabilité de divorces est de 23 pour cent et 39 pour cent des jugements laissent une femme avec un ou plusieurs enfants à charge.

Les familles monoparentales représentent 7,9 pour cent des familles du Québec, dont 95 pour cent des chefs sont des femmes, et plus du tiers vivent d'aide sociale.

En 1973, plus de 59,6 pour cent des mères seules vivaient dans la pauvreté contre 14,1 pour cent des hommes seuls et 12,2 pour cent des familles à deux parents.

On comprend donc que le mythe de la femme entretenue au nom duquel l'éducation est donnée différemment aux filles est cause en grande partie de cette situation inférieure. Des centaines de milliers de femmes au Québec ne dépendent de personne et ont un ou plusieurs enfants à charge. Il leur est donc tout aussi indispensable d'être orientées vers une formation académique complète et poussée qui leur permettra d'accéder à des

professions aussi rémunératrices que celles des hommes.

Ce qui, actuellement, n'est pas le cas.

Education: femmes défavorisées

Tant que les cours généraux sont indistinctement donnés aux étudiants et étudiantes, il n'y a pas de difficultés pour les filles. Tout commence au niveau collégial, alors que les cours sont optionnels. Les orienteurs, les traditions, les pressions sociales influencent fortement le choix des étudiantes.

Au cégep, elles se concentrent surtout en sciences humaines, soit 46,3 pour cent des étudiantes. Alors que seulement 5 pour cent vont en sciences de l'administration et 5,7 en sciences pures et appliquées.

Au cégep professionnel, les inscriptions comprenaient 46,7 de la clientèle féminine en techniques biologiques, 3,2 pour cent en techniques physiques, 16,2 en techniques humaines, 29,3 en techniques administratives, 4,6 en arts.

Au niveau universitaire, en 1974, 68 pour cent des diplômées l'étaient en sciences humaines, éducation et lettres. Il faut noter également la diminution progressive du nombre d'étudiantes au fil des ans: alors qu'en 1974, les étudiantes représentaient 44,6 pour cent des diplômés du cégep général, elles ne représentent plus que 38,4 pour cent des diplômés universitaires du 1er cycle, 30 pour cent du 2ème cycle et 14,4 pour cent du 3e cycle.

Comment expliquer que les femmes délaissent apparemment les études plus que les hommes, et pourquoi leur choix semble-t-il les confiner vers des positions de services plutôt que de décision? Là où est la réponse sera peut-être le début de la solution.

Mais, en fait, quelles sont les possibilités réelles d'accessibilités de l'éducation aux adultes? A cette époque de la vie où hommes et femmes se marient, font des enfants, endossent des responsabilités familiales? La Québécoise se marie en moyenne à 22 ans, elles se répartissent comme suit: 312,320 ont entre 15 et 19 ans à leur premier mariage; 754,655 entre 20 et 24 ans; 280,895 entre 25 et 29 ans; 86,455 entre 30 et 34 ans; 63,145 ont 35 et plus.

Lorsqu'elles décident de retourner aux études, soit universitaires, soit autres formules accessibles aux adultes, elle doit également compter avec l'absence de garderie; l'absence de revenu, des horaires mal adaptés à ses responsabilités. Si elle veut profiter des cours, elle peut être accessible aux prêts et bourses. Cependant, celles dont le mari a un revenu suffisant se verront privées de cette aide, laissées à la bonne volonté de l'époux qui a tout pouvoir financier d'accepter ou de s'opposer aux études de sa conjointe. Quant à celles qui bénéficient d'aide sociale, elles perdront leurs allocations du MAS et se verront obligées de rembourser les prêts à la fin des études. Prêts et bourses qui peuvent n'être remis qu'après plusieurs mois, alors que la coupure de l'aide sociale est immédiate. Une mère ayant charge d'enfants devra y réfléchir à deux fois.

Ces prêts et bourses ne s'adressent pas aux étudiants à temps partiel, catégorie où se retrouvent les femmes en majorité.



FEMME ET EDUCATION — A partir de l'université, la différence devient apparente entre les étudiants et les étudiantes.



LAURETTE ROBILLARD, présidente du Conseil du statut de la femme.

La lutte pour les femmes est loin d'être terminée

par **Christiane Laforge**
CHICOUTIMI — "Quand on parle de la condition féminine, la seule réalité stable, ce sont les statistiques qui les concernent", déclarait Laurette Robillard, lors de son récent passage à Chicoutimi. En effet, malgré les efforts multipliés pour promouvoir la situation de la femme au sein de la politique, de la société et du marché du travail, la théorie varie plus que les faits.

Sur le nombre des travailleurs rémunérés au salaire minimum, 70 pour cent sont des femmes. La classe la plus pauvre au Québec, ce sont les femmes. 44 pour cent et plus n'ont aucun revenu.

Les familles monoparentales sont sous la responsabilité d'une femme dans 95 pour cent des cas. 40 pour cent d'entre elles n'ont que l'aide sociale pour vivre.

La lutte pour établir des droits égaux pour les femmes est loin d'être terminée. Bien des facteurs influencent directement les faits qui la concernent. Physiquement, elle est à la merci des brutalités, du viol. Réalités qui font encore sourire les hommes lorsqu'il en est question devant eux. Mère de famille, c'est encore à elle que la tradition donne

l'entière responsabilité des soins à donner: nourriture, présence, éducation, garde. Ceux qui s'opposent aux garderies ou refusent d'en reconnaître la nécessité sont ceux qui n'ont pas les problèmes des femmes incapables même de s'absenter une demi-journée pour leurs propres besoins.

Quant aux femmes qui travaillent, la grande majorité cumulent elles, les deux fonctions: métier et responsabilités familiales. La femme mariée n'a pas les mêmes chances d'obtenir des crédits, des prêts bancaires. Dans certains cas, si le mari prend des mesures pour se déclarer non responsables des achats de son épouse, alors que celle-ci dépend de lui, madame au service de monsieur n'a plus non plus de pouvoir d'achat.

Le Conseil du statut de la femme ne croit pas résoudre les problèmes en peu de temps. Au contraire, mais il faut d'abord établir des priorités, élaborer une politique d'ensemble, et défendre les droits des femmes par une intervention directe comme celle d'action-femme.

Ce service auquel peuvent s'adresser les femmes de toute la province pour dénoncer une

situation donnée reçoit de nombreuses plaintes.

Plaintes touchant la discrimination dans l'emploi: refus d'emplois pour des raisons de taille, de sexe, de maternité. Plainte lorsqu'un employeur engage un couple, mais émet le salaire au seul nom du mari. Plaintes contre la publicité utilisant le corps de la femme comme appât.

Plaintes dans le domaine juridique, des femmes lésées par la loi dans les cas de séparations, de divorces; plaintes pour obtenir des pères la pension alimentaire destinée à leurs propres enfants.

Malgré le septicisme de ceux qui refusent de croire que la femme aspire à un statut autre que celui qui lui est dévolu par l'homme, malgré la facilité des jeunes d'oublier que leur facilité est le fruit des luttes passées, malgré l'opposition soutenue et constante de ceux qui voient basculer leur privilège au profit d'une égalité, le mouvement féministe tient debout. "Par des institutions gouvernementales ou par des associations de groupes, c'est un mouvement irréversible", affirme Laurette Robillard, présidente du CSF.

GASTRONOMIE

Par **Guy Bergeron**

CHICOUTIMI — La période des légumes est arrivée. Les propriétaires de jardins sont gâtés, les autres peuvent en trouver un peu partout.

Je ne sais pas si c'est à cause de la pluie abondante, mais la récolte semble excellente. Toutefois, le blé d'Inde est un peu en retard sur les années passées.

Chez le maraîcher Gobeil, du boulevard Saint-Jean-Baptiste, les étalages regorgent de légumes fraîchement cueillis.

Et comme c'est le temps des légumes, c'est le temps de préparer un bon "bouilli de légumes".

D'autres l'appellent le pot-au-feu.

Voici la recette traditionnelle du "bouilli de légumes".

(6 personnes)

- 1 lb de lard salé entrelardé
 - 2 lb de boeuf (palette)
 - 2 oignons
 - Sel et poivre
 - Un chou moyen
 - Carottes
 - Pommes de terre
 - 1 chou-fleur
 - Haricots jaunes ou verts, au goût
 - Navet
 - Brocoli (facultatif)
 - Blés d'Inde
- Dans une grande marmite, faites bouillir le lard salé et le boeuf pendant environ quatre heures avec l'oignon et assaisonné au goût.

Une fois votre viande bien cuite, vous dégraissez.

Une heure avant de servir, vous ajoutez d'abord les carottes, les pommes de terre. Faites cuire environ 20 minutes.

Ensuite ajouter le navet et les haricots. Faites cuire à nouveau environ 10 minutes et, par la suite, ajoutez le reste des légumes, soit les blés d'Inde, le chou, le chou-fleur et le brocoli.

Vous m'en donnerez des nouvelles.

Des aubergines

Beaucoup de nos lecteurs nous ont demandé de quelle façon on pouvait apprêter des aubergines.

M. Raymond Dubé, du 230, rue Boivin ouest, à Alma, nous a suggéré une recette de ratatouille ou de zucchini.



On remarquera que M. Dubé emploie des aubergines.

- 2 courgettes (zucchini)
- 1 aubergine
- 1 gros oignon
- 2 gousses d'ail
- 1 piment vert

- 1 poivron rouge
- 6 tomates
- Peler les courgettes et l'aubergine. Couper tous les légumes en morceaux; partir dans un peu d'huile et faire mijoter.
- Thym et laurier au goût.

Le brocoli

Encore cette année, la récolte a été bonne dans le brocoli.

Voici une recette de brocolis amandines:

- 2 lb de brocolis frais
- Eau bouillante salée
- ¼ à thé de beurre
- 2 échalotes émincées
- ¼ tasse d'amandes hachées
- 2 c. à thé de jus de citron
- Sel et poivre au goût

Faire cuire les brocolis. Egoutter et garder chaud. Faire chauffer le beurre jusqu'à couleur noisette.

Ajoutez les échalotes et les amandes et faire dorer à feu moyen jusqu'à ce qu'elles soient bien dorées, à peu près pendant deux minutes. Brasser souvent. Ajouter le jus de citron. Verser sur les brocolis. Pour six personnes.

Sears

Une variété de couleurs avec nos beaux arrière-plans

UN PORTRAIT 8 X 10 EN COULEUR



Cadre en sus

FAITES FAIRE DES PORTRAITS MAINTENANT POUR DONNER A NOËL!

.99 PREMIER SUJET DANS UN PORTRAIT **PLUS .50** FRAIS DE MANUTENTION PAR PORTRAIT



Groupes de famille bienvenus! Amenez toute la famille, nos arrière-plans sont parfaits pour portraits de familles, grands-parents et couples.

Vous pouvez maintenant embellir tous vos portraits avec notre belle collection d'arrière-plans, une chambre d'enfant qui est parfaite pour les petits, nos scènes de printemps et d'automne pour enfants et adultes également. Notre toile traditionnelle est toujours disponible. Rendez-vous non nécessaire. Une offre par personne, deux par famille. \$1.25 pour chaque personne additionnelle dans un groupe. Achat de portraits additionnels facultatif à prix raisonnables.

Sears

4 JOURS SEULEMENT DU 6 AU 10 SEPTEMBRE HEURES PHOTOGRAPHIE

Place du Saguenay

MARDI, MERCREDI: 9h15 - 5h30.
 JEUDI, VENDREDI: 9h15 - 8h00.
 SAMEDI: 9h00 - 4h30.

UNIPRIX

IL Y EN A UN PRES DE CHEZ VOUS

LA BAIE:

Pharmacie Marcel Desgagné
 291, rue Bagot
 Ville de La Baie, secteur Bagotville
 Tél.: 544-2732

Pharmacie Marcel Desgagné
 522, 2ème Rue,
 Ville de La Baie, secteur Port-Alfred
 Tél.: 544-3333

Pharmacie Bernard Dufresne
 663, rue Bagot
 Ville de La Baie, secteur Bagotville
 Tél.: 544-2881

CHICOUTIMI:

Luc et Justin Maltais, pharmaciens
 (Pharmacie Chicoutimi)
 28 est, Racine, Chicoutimi
 Tél.: 549-0950

Martel & Maltais, pharmaciens
 (Pharmacie Hamel)
 447, Racine est, Chicoutimi
 Tél.: 549-1410

Pharmacie Simard
 Simard, Leclerc & Ouellet, pharmaciens
 Place du Saguenay, Chicoutimi
 Tél.: 549-1516

Jean Fortier, pharmacien
 760, boul. Ste-Geneviève,
 Chicoutimi (secteur nord) — Tél.: 549-9544

Lionel Tremblay
 619, Montcalm, Chicoutimi
 Tél.: 549-2026

ARVIDA:

Pierre Maltais
 pharmacien
 203, rue Lasalle, Arvida
 Tél.: 548-3188

Maurice Pelletier, pharmacien
 Mail 170, Jonquière, secteur Arvida
 Tél.: 548-3183

JONQUIERE:

Jules Sylvain
 264, St-Pierre, Jonquière
 Tél.: 542-3511

Jean Marchand, pharmacien
 192, Ste-Famille, Kénogami
 Tél.: 547-9375

Raymond Belleau, pharmacien
 739, St-Hubert, Jonquière
 Tél.: 547-4706

Roland Pelletier, pharmacien
 295, St-Dominique, Jonquière
 Tél.: 547-2661

A et C Brassard, pharmaciennes
 104, de la Fabrique, Jonquière
 Tél.: 547-1342

ALMA:

Egide Breton, pharmacien
 195, boul. Dequen, Alma
 Tél.: 662-3408

ROBERVAL:

Marcel Tremblay
 969, Paradis, Roberval
 Tél.: 275-4444

Yvon Houde, pharmacien
 854, St-Joseph, Roberval
 Tél.: 275-0941

DOLBEAU:

Jean-Louis Poirier, pharmacien
 1280, Walberg, Dolbeau
 Tél.: 276-0574

Jean-Pierre Nicol, pharmacien
 1390, boul. Walberg, Dolbeau
 Tél.: 276-0321

IL Y EN A UN PRES DE CHEZ VOUS

UNIPRIX

PROPRIÉTÉ DE PLUS DE 350 PHARMACIENS



Spécial entrée des classes

CAHIER SPIRALE
Ensemble de 108 pages
VALEUR \$1.19

52¢

CAHIERS
Paquet de 4 cahiers de 32 pages
VALEUR \$1.29

56¢

DUO-TANG
Couverture
VALEUR \$0.29

13¢

CAHIERS-ANNEAUX
1" en vinyle
VALEUR \$2.19

94¢

FEUILLES MOBILES
Paquet de 250 feuilles
VALEUR \$2.39

\$1 05

DELSEY
Papier de toilette 4 rouleaux.
VALEUR \$1.29

89¢

NICE & EASY
Shampooing colorant (couleurs assorties). En bonus — un shampoo Clairol de 225 ml vert ou bleu.
VALEUR \$3.59

\$1 88

FINAL NET
Tient 3 fois plus longtemps qu'un autre fixatif. Format de 12 oz Régulier — non-parfumé — extra.
VALEUR \$4.25

\$2 12

COLGATE
Dentifrice au MFP 100 ml. Régulier ou Winter Fresh.
VALEUR \$1.85

91¢

TRAC II
Lames de rasoir Trac II de Gillette
Paquet de 5's.
VALEUR \$1.55

91¢

STAYFREE
Mini-serviettes sans ceinture en format de 30's plus 4 boni
VALEUR \$2.39

\$1 73

BAND-AID
Pansements adhésifs JJ 100's.
VALEUR \$2.95

\$1 53

BEN-GAY
Pour un soulagement de la douleur 35 g — Régulier — Greasless — Gel
VALEUR \$1.49

86¢

CEPACOL
Rince-bouche — Format 22 oz
VALEUR \$2.60

\$1 19

PLAYTEX
Tampons hygiéniques en 55's Régulier et Super
VALEUR: \$4.89 Régulier et Super avec désodorisant
VALEUR \$5.49

\$3 11 \$3 52

HEAD & SHOULDERS
Le shampooing qui enrayer les pellicules. Lotion 175 ml — Le pot 100 ml ou le tube 100 ml
VALEUR \$2.05

\$1 35

CRICKET
Briquet jetable
VALEUR \$1.79

69¢

SHAMPOOING ROGIER
Camomille, Citron, Goudron, Herbes, Henné. Format de 400 ml
VALEUR \$2.80

\$1 33

DRISTAN
Pour un soulagement de rhume et de la congestion. Format de 24's
VALEUR \$1.91

\$1 16

WHITE-SWAN
Essuie-tout 2 rouleaux
VALEUR \$1.27

93¢

ENO
Sel de fruits — 198 g
VALEUR \$1.99

\$1 24

SECOND DÉBUT
Traitement de rajeunissement du visage CEF 1200. Format de 120 ml
VALEUR \$7.00

\$3 94

NIVEA
Lait Nivea — Format de 320 ml
VALEUR \$3.67

\$2 08

MONTCLAIR
Eau minérale naturelle
VALEUR \$0.62

42¢

ÉPIL VITE
Bandes épilatoires (8 bandes)
VALEUR \$3.95

\$2 27

JOHNSON
Poudre pour bébés — Format de 397 g
VALEUR \$2.40

\$1 38

JOHNSON
Shampooing pour bébés — Format 850 ml
VALEUR \$6.05

\$2 91

DIETA
En 100 capsules de Lalco
VALEUR \$8.60

\$4 99

L'INCAFÉ
Substitut de café — Format de 30 sachets
VALEUR \$0.99

81¢

LADY SCOTT
Papiers mouchoirs
VALEUR \$0.79

53¢

BABY SCOTT
Couches pour bébés régulières en 30's ou Super en 24's
VALEUR \$2.89

\$2 15

LIBERTÉ-NOUVELLE
Maxi-serviettes sans ceinture de Kotex en 12's
VALEUR \$1.19

83¢

ROYAL GINSENG
Ampoules buvables (10 ampoules)
VALEUR \$13.32

\$6 24

SOFT & DRI
Antisudorifique — Régulier — Non-parfumé — Poudre Ultra Sec — Format de 198g
VALEUR \$2.29

\$1 14

CHIFFON J
Linge tout-usage (24 linges)
VALEUR \$2.59

\$1 66

Certains articles peuvent se vendre au-delà de nos prévisions, de sorte que nous ne pouvons pas garantir les quantités pour la durée de la vente.

Limite de 3 par client. Prix au comptoir en vigueur du 7 au 17 septembre.



DANS LES P'TITS PANIERS
les meilleures aubaines

UNIPRIX
plus de 350 UNIPRIX s'unissent pour vous offrir de meilleurs prix

Ce supplément est distribué dans les Hebdo suivants, pour mercredi le 7 septembre 1977: Le Canada Français/Eclaireur Progrès/Le Courrier/L'Union/ Les Echos Abitibiens/Le Peuple-Courrier/l'Action de Joliette/La Parole/l'Echo de Louiseville/Le St-Laurent/La Voix Gaspésienne/La Voix Métropolitaine/ Le Progrès/l'Information.

Pour le lancement d'UNIPRIX une AVALANCHE de prix



du 7 au 30 septembre 1977

1er prix: MAISON MOBILE MMB
(Maison Mobile de Beauce) de la
série Bel Air.

2ème prix: Auto mazda GLC 1978,
De Luxe.

3ème prix: 4 motoneiges ELAN
1978 de Bombardier.

4ème prix: 50 voyages à Miami par
NORDAIR et

5ème prix: 10 bicyclettes Ompax de
la série MONT-ROYAL.

6ème prix: 10 paires de skis de fond
KARHU-PINSO

L'AVALANCHE UNIPRIX Règles du concours

Comment participer:

1. Inscrivez votre nom, votre adresse, votre âge et votre numéro de téléphone sur le coupon de participation que vous trouverez dans les annonces UNIPRIX ou chez les membres UNIPRIX de votre ville ou de votre région.

2. Déposez ce coupon dans les boîtes du concours «Avalanche Uniprix» que vous trouverez dans les boutiques UNIPRIX.

3. Vous pouvez participer autant de fois que vous le voulez.

4. Pour être éligible, chaque coupon doit être déposé entre le 7 septembre et le 30 septembre 1977, date à laquelle prend fin le concours.

5. Le premier prix est une maison mobile MMB (Maisons Mobiles de Beauce) de la série Bel Air d'une valeur de \$20.000. Cette maison mobile conserve l'énergie grâce au système «Thermo Max». Elle est entièrement meublée et comporte tout l'équipement nécessaire à son fonctionnement (sauf électricité, système d'égout et d'aqueduc). La maison sera livrée à l'endroit désigné par le gagnant et les installations finales seront à la charge de ce dernier.

6. Le deuxième prix est une voiture MAZDA GLC De Luxe, 1978, quatre vitesses incluant l'équipement standard. La voiture sera livrée chez le dépositaire MAZDA le plus proche de la résidence du gagnant.

7. Le troisième prix comprend quatre motoneiges ELAN 1978, la championne des poids légers. Elles sont offertes avec le moteur Bombardier Rotax. Chacune des quatre motoneiges sera tirée et attribuée une à la fois. Ces motoneiges comprennent la nouvelle garantie 2-saisons Ski-Doo.

8. Le quatrième prix comporte 50 séjours d'une semaine à Miami Beach, Floride. Chaque séjour comprend l'envolée aller-retour sur les ailes de NORDAIR, sept jours à l'hôtel Castaways situé sur la plage. Chaque séjour inclut une chambre pour deux personnes, le déjeuner continental servi tous les matins ainsi que tous les avantages et services de MIRABELLE TOURS. Le tirage favorisera vingt-cinq couples. Chacune des personnes choisies se verra attribuer deux billets. Le séjour à Miami s'effectuera du 26 novembre au 3 décembre 1977.

9. Le cinquième prix comprend dix bicyclettes de marque OMPAX série MONT-ROYAL. Chacune des bicyclettes est dotée du système dix vitesses, freins en métal et mécanisme de sécurité, pneus de 27 pouces par 1 1/4 pouce, derailleurs avant et arrière.

Le sixième prix comprend dix paires de skis de fond de marque KARHU PINSO, modèle «KARHU TOURING». Seront incluses les fixations de marque TINSO. Ce ski de promenade en plastique est fabriqué selon la méthode KARPOR.

11. Chaque prix doit être accepté comme tel. Il ne peut être remplacé par de l'argent comptant.

12. Avant d'être déclaré gagnantes, les personnes choisies doivent répondre correctement par téléphone, dans un temps limité à une question de mathématiques. Cette question sera posée à une date acceptable aux deux parties.

13. Le tirage par un comité indépendant sera effectué le ou vers le 12 octobre 1977.

14. La liste des gagnants sera publiée dans les journaux et affichée chez les membres UNIPRIX.

15. Aucune correspondance ne sera entreprise, sauf avec les personnes dont les noms auront été choisis. La décision des juges sera finale. Les membres de la même famille, habitant la même adresse ne pourront recevoir plus d'un prix.

16. Ce concours est ouvert à tous les résidents du Québec. Les membres UNIPRIX, leurs employés, non plus que les employés des Pharmacies Universelles Ltée, Sorex Ltée, de leurs agences de publicité ou de relations publiques, ainsi que les membres de leur proche famille qui habitent avec eux, ne peuvent cependant participer.

17. Ce concours est régi par toutes les lois fédérales, provinciales ou municipales qui s'y rapportent.

18. Tous les bons de participation reçus deviennent la propriété d'UNIPRIX. En participant au concours, chaque concurrent accepte l'utilisation de son nom, de son adresse, ou de sa photographie dans toute publicité future si cette personne est déclarée gagnante.

UNIPRIX

POUR PARTICIPER, écrivez en lettres majuscules votre nom, votre âge, votre adresse et votre numéro de téléphone. Déposez dans les boîtes du concours «Avalanche UNIPRIX» que l'on retrouve dans les boutiques UNIPRIX.

NOM _____ ÂGE _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROVINCE _____

CODE POSTAL _____ TÉLÉPHONE _____

INSCRIRE L'ADRESSE DE VOTRE BOUTIQUE UNIPRIX

(NO) _____ RUE _____ VILLE _____

Pour vos produits pharmaceutiques SEPT BONNES RAISONS DE CHOISIR

UNIPRIX



1) UNIPRIX, C'EST LE PHARMACIEN DE VOTRE QUARTIER

Le pharmacien de votre quartier est le professionnel qui vous fournit les médicaments et celui chez qui vous trouverez mille et une petites choses lorsque vous en avez besoin. La loi lui demande maintenant de séparer son officine du reste. Il est d'accord. Le membre UNIPRIX demeure toujours un pharmacien, propriétaire de son établissement.



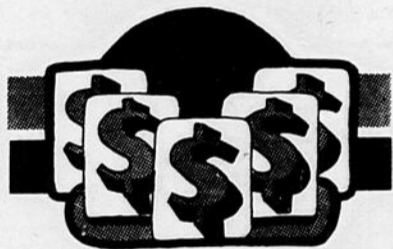
2) UNIPRIX SE BAT POUR DE MEILLEURS PRIX:

Enfin, le pharmacien de votre quartier réagit avec plus de 350 de ses confrères. Il sait que le consommateur est préoccupé par les bas prix. Parce qu'il s'est regroupé au sein du plus important groupement d'achats en parapharmacie et produits pharmaceutiques, il peut maintenant embarquer dans la lutte contre les prix.



3) UNIPRIX FOURNIT UN SERVICE PERSONNALISÉ:

Chaque propriétaire de boutique UNIPRIX est avant tout un professionnel de la santé: il est Pharmacien. Il vous connaît personnellement ou connaît votre visage. Il vous a toujours offert des produits de qualité. Son local est fonctionnel, ses marchandises choisies avec soin. Le membre UNIPRIX tient compte de la qualité et des bas prix. Ce n'est pas parce qu'il dirige maintenant une boutique UNIPRIX que le pharmacien est moins professionnel, au contraire.



4) UNIPRIX PENSE AU CONSOMMATEUR:

Depuis longtemps, des pharmaciens désiraient se regrouper afin d'offrir de meilleurs prix à leur clientèle. C'EST CHOSE FAITE! UNIPRIX regroupe maintenant 350 professionnels d'entre eux, sous une seule et même bannière. De ce fait, UNIPRIX peut entrer en compétition avec tout ceux qui offrent des produits pharmaceutiques et des produits santé, beauté, hygiène.



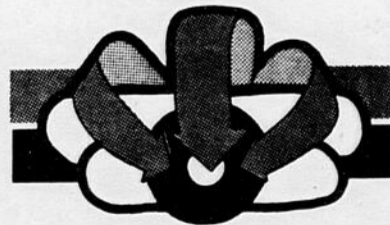
5) UNIPRIX OFFRE DES «PRIX ÉTOILE»:

Dès maintenant, le membre UNIPRIX offre des «prix étoile». Les «prix étoile» sont des prix coupés à l'année longue, sur une gamme variée de produits populaires et de consommation courante. Ils sont facilement identifiables dans toutes les boutiques UNIPRIX.



6) UNIPRIX OFFRE DES PRIX «P'TIT PANIER»:

Tous les quinze jours, la chaîne UNIPRIX offre des prix incroyablement bas. Ce sont les prix «p'tit panier», une exclusivité d'UNIPRIX. Ces prix s'appliquent à une trentaine de produits bien spécifiques. Ces aubaines «p'tit panier» sont connues par la voie des principaux journaux et ils sont affichés dans chacune des boutiques UNIPRIX.



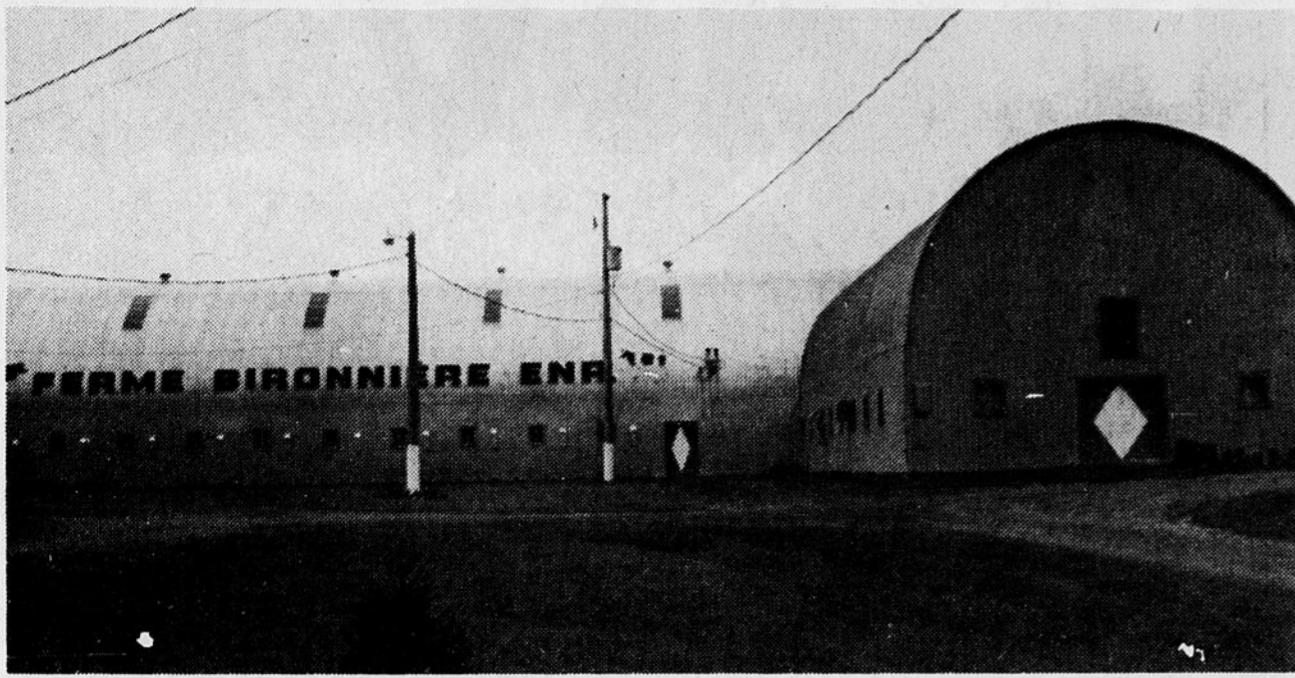
7) UNIPRIX EST SITUÉ PRÈS DE CHEZ VOUS:

Le Québec compte environ 100 Dominion, 125 Steinberg et une centaine de pharmacies regroupées sous cinq ou six chaînes plus ou moins importantes. UNIPRIX compte plus de 350 membres, répartis aux quatre coins du Québec. Le résident d'un quartier ou d'une petite ville a sûrement un représentant UNIPRIX près de chez lui. UNIPRIX a même des membres dans les provinces Maritimes.

BRAVO UNIPRIX

 COOL-RAY 1977 <small>POLARIZED</small>	 SABEX <small>INTERNATIONALE LIMITEE-INTERNATIONAL LIMITED</small>	 HELENE CURTIS	playtex Ltd.
 Johnson & Johnson <small>LIMITED/LIMITEE</small>	 BARNES-HIND CANADA LEWIS-HOWE COMPANY	KIRBY and WILSON BROKERAGE LTD.	 CLAIROL CANADA <small>DIVISION OF BRISTOL-MYERS CANADA LIMITED</small>
 white swan company	 THE J. B. WILLIAMS <small>(CANADA) CO.</small>	 <small>THE WM S MERRELL COMPANY</small> <small>Division of Richardson Merrell (Canada) Ltd</small>	 Laboratoires Merck Frosst Laboratories
 KIMBERLY-CLARK <small>DU CANADA LIMITEE</small>	 LEEEMING PACQUIN <small>OF CANADA</small> <small>DIVISIONS OF PFIZER COMPANY LTD.</small> <small>LA COMPAGNIE PFIZER LTEE</small>	Maltby Brothers Limited	ETCO PHOTO LTÉE/LTD.
 HERDT & CHARTON <small>1971 INC.</small>	 Commercial Photo Service Inc.	 LALCO	 Smith & Nephew Ltd./Ltée
MILLET, ROUX & CIE LIMITEE LABORATOIRE BIO-CHIMIQUE INC.	 MALLORY <small>MALLORY BATTERY COMPANY</small> <small>OF CANADA LIMITED</small>	Laboratoires nadeau  Desbergers	REN-ART inc. <small>323-3361</small> <small>Ameublement/planification</small> <small>décoration</small> <small>Salle de montre</small> <small>8230 Le Creusot</small>
BONNE CHANCE À UNIPRIX	 <small>Gillette Canada Ltd./Ltée,</small> <small>Montréal, P.Q.</small>	 LABORATOIRES WHITEHALL LIMITEE	Montclair VITTEL  LES BREUVAGES ALLAN BEVERAGES LTEE LTD.
SCOTT PAPER LIMITED	 BECTON, DICKINSON & CO., CANADA LTD.	SHULTON INC. <i>Old Spice®</i>	SCHICK <small>(CANADA) LIMITED</small>
 PRODUCTS DIVISION WARNER-LAMBERT CANADA LIMITED	J. P. CARRIERE <i>Menuiserie</i>	 <small>COLGATE PALMOLIVE CANADA</small>	BEECHAM CANADA LIMITED
mobico inc.	 BIC	Regina <small>MATTEO GATTUSO LTEE</small>	BONNE CHANCE À UNIPRIX
PARFUMERIE REYNARD	 avant garde <i>sunlasses</i>	Philips Électronique Ltée <small>Division des appareils domestiques</small>	 COSSETTE ASSOCIÉS <small>COMMUNICATION-MARKETING</small>

AGRICULTURE



Dans son bureau aménagé à l'étable, le lauréat de la médaille d'or, M. Patrice Biron, admire ses nombreux trophées d'éleveur et consulte les records de ses vaches laitières.



La grange-étable de la "Ferme Bironnière Enr.", est une vaste construction dont les ailes mesurent respectivement 115' x 35' et 125' x 36'. La première a été construite en 1966, la seconde en 1976. Cent têtes de bétail laitier y logent confortablement.

Mérite agricole

Un producteur laitier de 35 ans devient le commandeur

QUEBEC — Le commandeur du Mérite agricole et gagnant, en 1977, de la médaille d'or attribuée au vainqueur de ce concours annuel, M. Patrice Biron, est un producteur laitier âgé de 35 ans. Il célèbre ainsi de brillante façon son dixième anniversaire comme propriétaire-exploitant de la ferme paternelle, à Saint-Agapit (Lotbinière).

Diplômé de l'École d'agriculture de Sainte-Croix en 1960, il a complété sa formation pratique d'agriculteur en travaillant comme aide-fermier sur diverses fermes d'élevage du Québec, de l'Ontario et de l'Ouest canadien.

Candidat à la médaille d'argent en 1972, il s'était classé au douzième rang avec 865 points. Les 903 points

que les juges lui ont accordés cette année, témoignent des améliorations qu'il a apportées depuis cinq ans, notamment à son troupeau et à ses bâtisses.

De fait, le cheptel Holstein s'est accru de 15 têtes, passant de 80 à 95, aujourd'hui toutes de race. Le nombre de vaches a été haussé de 40 à 45 et leur rendement individuel moyen atteignait, en 1976, 16,250 livres de lait, une amélioration de plus de 3,000 livres. L'indice de production (BCA) qui, voilà cinq ans, était de 143-143 est maintenant de 151 pour le lait et de 152 pour le gras.

Quarante-trois génisses, taures et veaux, ainsi que 2 taureaux complètent ce troupeau dont la production de quelque 700,000 livres de lait par

année est destinée à la consommation en nature.

Dès ses débuts, monsieur Biron n'a pas hésité à se départir graduellement de ses sujets croisés et à les remplacer par des sujets de race provenant de son propre élevage et d'achats faits à l'extérieur.

Pour l'insémination, il a recours aux services du Centre de St-Hyacinthe. En 1970, il a abandonné le contrôle laitier postal pour le ROP et, depuis 1967, son troupeau est classé officiellement avec le résultat actuel suivant: 3 vaches excellentes, 15 très bonnes, 21 bonnes plus et 1 bonne. Il ne reste que 5 taures à classer. Le sommaire du contrôle du troupeau pour l'année finissant le 31 décembre 1976 rapporte des

productions individuelles variant de 10,608 à 24,427 livres de lait. Plusieurs sujets se sont mérités des trophées aux expositions: Québec, Trois-Rivières, Montmagny et St-Agapit.

Le troupeau est confortablement logé dans une grange-étable à toit cintré construite en 1966 et agrandie en 1976. L'aménagement y est moderne, de même que celui de la laiterie où l'on retrouve un bassin réfrigérant d'une capacité de 5,540 litres.

La machinerie servant à l'exploitation de la ferme est abritée dans une vaste remise avec plancher de béton. Les Biron habitent une maison moderne, construite en 1975; leur ancienne résidence loge l'aide-fermier.

La Ferme Bironnière Enr. a une superficie totale de 275 acres dont 225 en culture. Les prairies couvrent 135 acres, les pâturages 60, les céréales (blé et orge) 30.

Toutes les récoltes tirées de ce sol d'une bonne fertilité sont destinées uniquement au troupeau dont l'alimentation est complétée par l'achat de quelque 115 tonnes de concentrés annuellement. Le terrain est fertilisé au fumier et à l'engrais chimique.

Le sol est régulièrement analysé depuis 10 ans et 400 tonnes de calcaire ont été appliquées en ces cinq dernières années. Les 60 acres affectées au pâturage de ladino sont soumises à une rotation de 4 ans et les 165 acres réservées au foin et aux céréales

sont labourées selon un cycle de 6 ans.

La renommée d'excellent éleveur que s'est créé le lauréat de la médaille d'or l'a conduit à la direction nationale de l'Association Hostein où, comme membre de l'exécutif, il représente la province de Québec, est aussi directeur du Club Holstein du comté de Lotbinière et membre du comité des bovins laitiers de l'Exposition de Québec. Madame Biron, ménagère avertie, consacre les loisirs que lui laisse la tenue du foyer, à l'enseignement de l'art culinaire. Les époux Biron ont deux enfants: Stéphane 10 ans et Eric 8 mois.

La médaille d'or consacre officiellement le travail persévérant et les qualités d'éleveur de Patrice Biron.

Stages pour agriculteurs dans une quinzaine de pays

QUEBEC -- Si tu es un futur agriculteur, si tu t'intéresses à l'agriculture des autres pays, si tu veux connaître des gens, l'IAEA (International Agricultural Exchange Association), en collaboration avec le Service de la relève agricole du ministère de l'Agriculture du Québec, te propose des stages sur des fermes d'une quinzaine de pays.

Un programme permanent

Plusieurs stages sont offerts au cours de l'année. Toutefois, tu dois t'inscrire immédiatement si tu désires prendre le prochain départ de mars 1978 pour l'Europe (Danemark, Angleterre, Allemagne, Suède, Suisse). Garçons et filles peuvent participer à ce programme. Ces stages représentent une occasion unique de parfaire ta formation agricole, tout en t'initiant à d'autres cultures et d'autres langues.

Un stage complet

IAEA se porte responsable de l'organisation des stages, c'est-à-dire de la sélection des fermes d'accueil, du placement du stagiaire, des permis de travail, de la session d'accueil et de la supervision des stages. Le candidat peut choisir le type de ferme sur laquelle il désire travailler. L'IAEA se charge de répondre le mieux possible à sa demande. Le jeune participe activement aux besognes quotidiennes et travaille en étroite collaboration avec le fermier. Durant la période couverte par le stage, le jeune bénéficie de congés et de vacances sans solde qui lui permettent de visiter le pays.

Les conditions d'admission

Le candidat doit d'abord répondre aux exigences suivantes pour participer au stage:

- Être âgé de 18 ans et plus;
- Être un futur exploitant agricole, garçon ou fille, ou avoir l'intention d'oeuvrer en agriculture;

- Posséder une expérience pratique de la ferme;

- Obtenir une recommandation satisfaisante d'un fermier, d'un conseiller agricole du ministère de l'Agriculture du Québec ou d'une institution d'enseignement;

- Posséder un permis de conduire de préférence;

- Avoir l'esprit d'initiative.

Les dépenses et revenus du stagiaire

Le stagiaire paye un montant d'argent global couvrant le transport par avion aller-retour, la session d'accueil, les couchers et les repas au cours du voyage et le transport de l'aéroport à l'endroit où se tient la session d'accueil dans le pays. Par ailleurs, il reçoit un salaire du fermier, salaire déterminé par l'Association des familles d'accueil du pays. Le stagiaire touche environ \$50 par semaine, la pension comprise.

Les prochains stages

En Europe: Départ en mars 1978, d'une durée de 8 mois avec un mois de vacances sans solde.

stage sur une ferme ou sur deux fermes dans deux pays. Coût approximatif: \$1,070.00. Date limite d'inscription: 1er octobre 1977.

Départ en mai 1978, d'une durée de 6 1/2 mois, avec trois semaines de vacances sans solde, stage sur une ferme. Coût approximatif: \$1,050.00. Date limite d'inscription: 1er décembre 1977.

Départ en mai 1978 au Danemark, d'une durée de 4 mois avec vacances sans solde à préciser; convient particulièrement aux étudiants du collégial et de l'université. Coût approximatif: \$1,015.00. Date limite d'inscription: 1er décembre 1977.

En Australie ou en Nouvelle-Zélande: Départ en août 1978, d'une durée de 8 mois avec un mois de vacances sans solde; stage sur une ferme. Coût approximatif: Australie: \$1,540.00 plus le trajet Montréal - Vancouver. Nouvelle - Zélande: \$1,470.00 plus le trajet Montréal - Vancouver. Date limite d'inscription: 1er mars 1978.

Australie: \$1,510.00 plus trajet Montréal-Vancouver. Date limite d'inscription: 1er juin 1978.

En Nouvelle-Zélande: Départ en novembre 1978 d'une durée de 5 1/2 mois avec trois semaines de vacances sans solde; choix de plusieurs types de fermes. Coût approximatif: \$1,440.00 plus trajet Montréal-Vancouver. Date limite d'inscription: 1er juin 1978.

Le four du monde: en Australie ou en Nouvelle-Zélande et en Europe: Départ en novembre 1978, d'une durée de 12 mois; les 6 premiers mois dans un des deux pays et les 6 derniers dans un pays d'Europe avec trois semaines de vacances sans solde dans chaque pays. Coût approximatif: Australie: \$4,500.00; Nouvelle-Zélande: \$4,200.00. Date limite d'inscription: 1er juin 1978.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires ou vous inscrire, il faut vous adresser à votre bureau régional du ministère de l'Agriculture du Québec, ou encore au Service de la relève agricole, 200-A, Chemin Sainte-Foy, 9e étage, G1R 4X6, tél.: (418) 643-2656.



Vue partielle du troupeau de 45 vaches de la "Ferme Bironnière Enr.", l'un des meilleurs du Québec avec une production moyenne de 16,250 lb de lait en 1976.

2 ÉCRANS - POUR MIEUX VOUS SERVIR - OUVERTURE À 7:30 - PROJECTION AU CREPUSCULE

VOYEZ LE PLUS FOU, LE PLUS DRÔLE, LE PLUS EXCITANT RALLYE DE L'ANNÉE!

DU 180 À L'HEURE SANS ARRÊT. Simplement pour la Gloire et le Trophée Chewing Gum?

Le film "FANTASTIQUE" de l'année... LE PLUS GRAND DES MYSTÈRES... LE PLUS TERRIFIANT... LE PLUS TROUILLANT... LE PLUS ÉPouvANTABLE... LE PLUS ÉPouvANTABLE... LE PLUS ÉPouvANTABLE...

Le Diable est parmi nous

LA MALEDICTION VERSION DE "THE OMEN"

COMPLÈMENT DE PROGRAMME "AMBULANCES TOUS RISQUES"

ciné-parc SAGUENAY 1 A LA JONCTION DE LA ROUTE 170 ET DU BOUL. ST-PAUL TEL.: 549-4337

ciné-parc SAGUENAY 2

LES CINÉMAS FRANCE FILM

POUR TOUS Les Films BELLEVUE présentent TRANSAMERICA LE FRÈRE LE PLUS FULTE DE SHERLOCK HOLMES

18 ANS Adultes L'HOMME DE LA TERRE ...ne se fâche pas, il se venge.

18 ANS Adultes Madam L'ILE DU NON RETOUR

14 ANS NETWORK LA FEMME SANS MARI

18 ANS Adultes L'INITIATION DEUX FEMMES EN OR

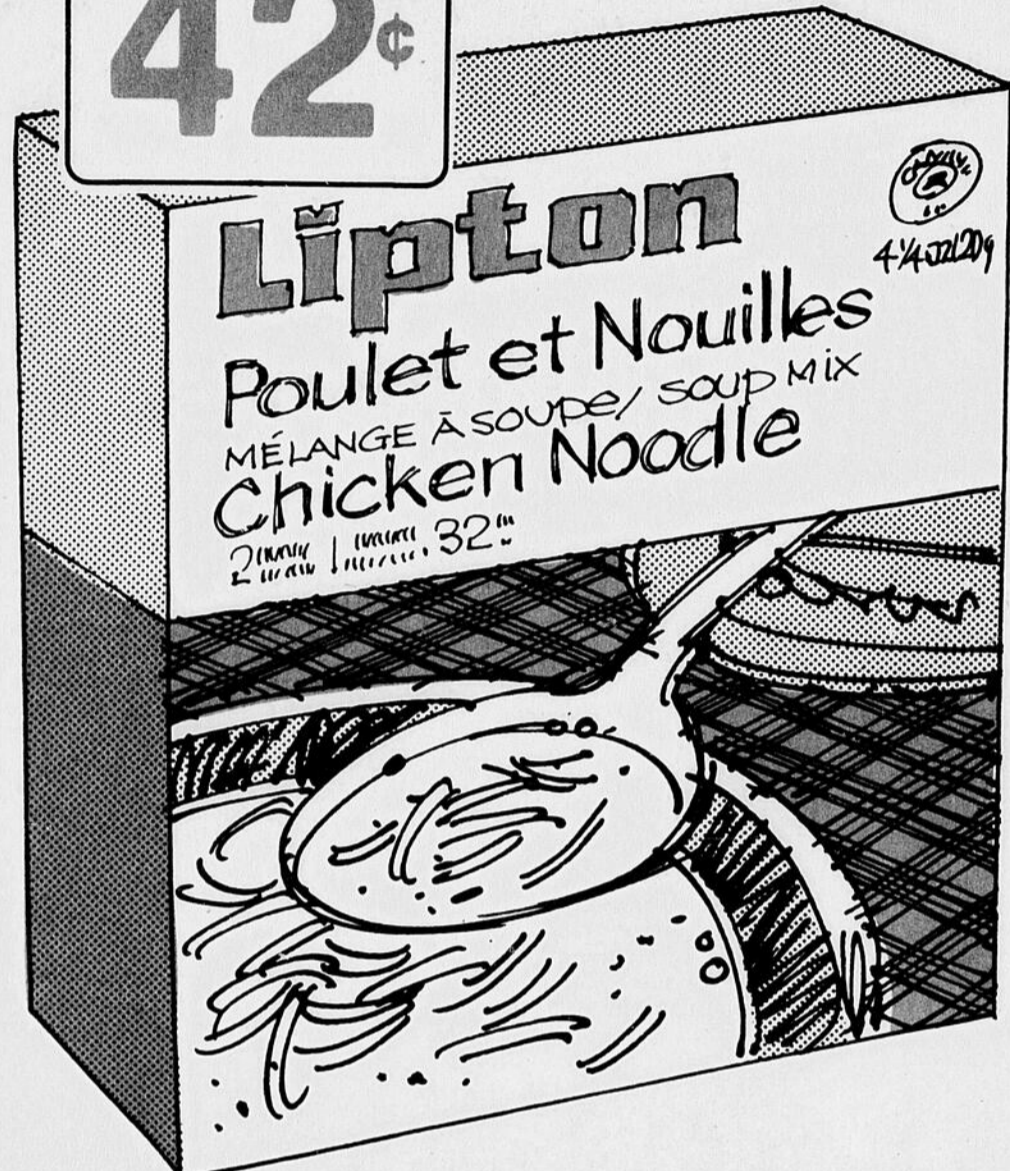
18 ANS Adultes LA MAISON DE L'EXORCISME La Police demande de l'aide

18 ANS Adultes LE CHIEN ENRAGÉ LE PRIX DU POUVOIR

Steinberg: en v'là

PRÉPARATION À
**SOUPE AU POULET
ET NOUILLES**
LIPTON
POT DE 2 SACHETS

42¢



Lipton
Poulet et Nouilles
MÉLANGE À SOUPE / SOUP MIX
Chicken Noodle
2 sachets 32 oz

**PAVIES
STEINBERG**
(PÊCHES À NOYAU ADHÉRENT)
EN MOITIÉS OU EN TRANCHES
DE FANTAISIE
BTE DE 28 OZ LIQ.

55¢



**Pêches
En moitiés**

tomates
CANADA DE CHOIX 28oz liq 798W



**ORCHARD
KING**

**TOMATES
ENTIÈRES**
ORCHARD KING, CANADA DE CHOIX
BTE DE 28 OZ LIQ.

45¢

BOEUF HACHÉ
ORDINAIRE
LA LB

44¢

**SAUCISSES
À DÉJEUNER**
STEINBERG
PRODUIT DÉCONGÉLÉ
LA LB

69¢

MACARONIS
STEINBERG, AU CHOIX
PQT DE 2 LB

59¢

**POMMES DE
TERRE FRITES**
SURGELÉES, SOMERDALE
SAC DE 2 LB

39¢

VIANDE

FOIE DE BOEUF
EN TRANCHES, DÉVEINÉ ET SANS PEAU
PRODUIT DÉCONGÉLÉ
LA LB

37¢

**BACON
EN TRANCHES**
SANS COUENNE, STEINBERG
PQT DE 1 LB

\$1.48



STEINBERG

POULET PRESSÉ
EN TRANCHES, HYGRADE
VIANDE ET OLIVES, PIMENTS ET CORNICHONS
PQT DE 6 OZ

43¢

**SAUCISSES
FUMÉES**
SANS PEAU, HYGRADE
PQT DE 1 LB

89¢

**BOLOGNE RÉGULIER
OU CIRÉ**
HYGRADE, AU MORCEAU
LA LB

59¢

JAMBON MIGNON
HYGRADE
LA LB

\$2.19

FILET DE TURBO
SURGÉLÉ, I.Q.F.
LA LB

\$1.39

BISCUITS SODA
SALÉS OU NON SALÉS
STEINBERG
BTE DE 1 LB

70¢

**FONDS
DE TARTE**
FAITS DE BISCUITS
GRAHAM, PASTRY PLUS
PQT DE 72 OZ

\$1.31

**LASAGNE
SURGÉLÉE**
PIAZZA TOMASSO
PQT DE 40 OZ

\$2.99

**RONDELLES
D'OIGNONS**
SURGÉLÉES, LÉO D'OR
PQT DE 8 OZ

68¢

CÔTES LEVÉES
À L'AIL SURGÉLÉES
WONG WING
PQT DE 12 OZ

\$1.59

**ENDUIT
VÉGÉTAL**
MAZOLA
BTE DE 13 OZ

\$1.53

**SIROP
DE TABLE**
GRANDMA
BOUT. DE 32 OZ LIQ.

94¢

**VINAIGRE
BLANC**
STEINBERG
128 OZ LIQ.

\$1.07

CAFÉ MOULU
CHASE & SANBORN
SAC DE 1 LB

\$4.19

FÈVES AU LARD
CLARKS, DANS UNE
SAUCE AUX TOMATES
BTE DE 8 OZ LIQ.

31¢

**THON
ÉMIETTÉ**
BYE THE SEA
BTE DE 8 3/4 OZ

99¢

**CORNICHONS
KOSHER**
HEINZ
POT DE 32 OZ LIQ.

79¢

**BEURRE
D'ARACHIDES**
CRÈMEUX, KRAFT
POT DE 4 LB

\$2.99

CHOCOLAT INSTANTANÉ
NESTLÉ QUIK
BTE DE 2 LB

\$2.39

**DÉTERSIF
EN POUDRE**
TIDE
BTE DE 80 OZ

\$2.55

FÈVES AU LARD
STEINBERG, DANS UNE
SAUCE AUX TOMATES
BTE DE 14 OZ LIQ.

38¢

**CHIPS
HOSTESS**
SAC DE 250 g

99¢

**PRÉPARATION À
BOISSON
AUX FRUITS**
QUENCH, EN CRISTAUX
BTE DE 23.3 OZ

\$1.69

**NOURRITURE
POUR CHATS**
PUSS N BOOTS
RECETTES AU CHOIX
BTE DE 15 OZ

29¢

**NETTOYANT
SPIC & SPAN**
BTE DE 88 OZ

\$2.12

SELS DE FRUITS
ENO
POT DE 7 OZ

\$1.42

des bas prix!



PRÉPARATION À GÂTEAU
STEINBERG, RECETTES AU CHOIX
POT DE 19 OZ

59¢



SAUCE À SALADE
MIRACLE WHIP
POT DE 32 OZ LIQ.

\$1.23



FROMAGE EN TRANCHES
INDIVIDUELLES, STEINBERG
POT DE 1 LB

\$1.38

CONFITURE DE FRAISES
OU DE FRAMBOISES
ORCHARD KING
POT DE 24 OZ

98¢

ROULÉ AU CARAMEL
STEINBERG
10 OZ

69¢

LAIT EN POUDRE
INSTANTANÉ, STEINBERG
BTE DE 3 LB

\$2.09

HARICOTS COUPÉS
VERTS OU JAUNES
ORCHARD KING
BTE DE 19 OZ LIQ.

29¢

COUCHES NOUVEAUX-NÉS
STEINBERG
POT DE 30 **\$1.97**

COUCHES POUR BÉBÉS
STEINBERG
POUR LE JOUR
POT DE 60 **\$4.69**

POUDRE POUR BÉBÉS
STEINBERG
BTE DE 14 OZ **97¢**

HUILE POUR BÉBÉS
STEINBERG
BOUT. DE 650 ml **\$1.37**

COTONS ABSORBANTS
STEINBERG
BTE DE 300 **99¢**

BOULANGERIE
TOUS NOS PRODUITS DE BOULANGERIE SONT FAITS DE PUR GRAS VÉGÉTAL

TARTE AUX POMMES
STEINBERG, DE 8" AVEC OU SANS CANNELLE 20 OZ **59¢**

GÂTEAU AUX DATTES
STEINBERG 15 OZ **49¢**

BEIGNES AU MIEL
STEINBERG POT DE 12 **79¢**

BRIQUES AU CITRON
SUCRÉES, STEINBERG POT DE 8 **59¢**

NON ALIMENTAIRES
COUTELLERIE AVANTI
USTENSILES AU CHOIX

CHAQUE POT **79¢**

BRIQUET NON RECHARGEABLE
BIC, AVEC STYLO À BILLE L'ENS **99¢**

BAS-CULOTTE
STEINBERG PIÈCE **39¢**

SACS À ORDURES
VERTS, GLAD 20X22" POT DE 10 **61¢**

POMMES LOBO
DU QUÉBEC
SAC CELLO DE 5 LB **88¢**



PRUNES À PRUNEAUX
DE L'ONTARIO VARIÉTÉ ITALIENNE PANIER DE 4 PINTES **\$1.98**

MELONS HONEY DEW
DE CALIFORNIE CALIBRE 8, CANADA NO 1 PIÈCE **69¢**

CAROTTES
DU QUÉBEC SAC CELLO DE 5 LB **49¢**

CÉLÉRI PASCAL
DU QUÉBEC, CALIBRE 24, CANADA NO 1 LE PIED **29¢**

PLANTES VERTES
AU CHOIX POTS DE 3" PIÈCE **69¢**

Les prix indiqués dans ces pages sont valables, jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 hrs. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de ventes aux marchands. Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

Oui, Steinberg est de votre côté.
Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine chez Steinberg.

ARTS ET SPECTACLES

CKRS-TV

MERCREDI, LE 7 SEPTEMBRE	JEUDI, 8 SEPTEMBRE
10.00 Minute Mounoute	10.00 Les Chiboukias
10.15 Tribulle	10.15 Les histoires merveilleuses du Signor Cavani
10.30 Conseil-express	10.30 Conseil-express
11.00 Les trouvailles de Clémence	11.00 Les trouvailles de Clémence
11.30 Monsieur Tang	11.30 La maison des bois
12.00 Au soleil du midi	12.00 Au soleil du midi
12.30 Les faucheurs de Marguerite	12.30 Les animaux chez eux
13.00 Sur des roulettes	13.00 Sur des roulettes: "Jonquière"
13.31 Téléjournal	13.31 Téléjournal
13.35 Reflets d'un pays	13.35 Reflets d'un pays
14.31 Le temps de vivre	14.31 Cinéma: "Tout peut arriver"
16.00 Animagerie	16.00 Animagerie
16.30 La fricassée	16.30 Fanfraluche
17.00 Vivre et survivre	17.00 Ardechois coeur fidèle
18.00 Au fil de l'actualité	18.00 Au fil de l'actualité
18.20 Bagatelle	18.20 Bagatelle
18.30 Boney	18.30 Au-delà du réel
19.31 Baseball: "Boston à Toronto"	19.30 L'évolution du cinéma canadien et Radio-Canada
22.00 Jazz de Montréal	20.30 LES GRANDS FILMS "Les beaux dimanches de Marcel Dubé"
22.30 Téléjournal national, international et provincial	22.30 Téléjournal national, international et provincial
22.55 Nouvelles du sport	22.55 Nouvelles du sport
23.05 Clara Malraux	23.05 Angoisses: "Idée fixe"
00.05 Cinéma: "Dear John"	00.30 Cinéma: "L'ingénu"

CJPM-TV

MERCREDI, LE 7 SEPTEMBRE	JEUDI, 8 SEPTEMBRE
11.45 Les dessins animés	11.45 Les dessins animés
12.00 A votre service	12.00 A votre service
12.45 Les nouvelles du midi	12.45 Les nouvelles du midi
13.00 Y a du soleil	13.00 Y a du soleil
15.00 Une heure avec vous	15.00 Une heure avec vous
16.00 La soeur volante	16.00 Michel Vaillant
16.30 La famille Stone	16.30 La famille Stone
17.00 Les Tannants	17.00 Les Tannants
18.00 Parle parle, jase jase	18.00 Parle parle, jase jase
19.00 Studio six	19.00 Studio six
19.30 Symphonien	19.30 Jeudi 19.30: "Objectif Hambourg Mission 083"
20.00 Un monde fou: "Ceinture de chasteté"	21.30 Les incorruptibles
22.00 L'aventurier	22.30 Les nouvelles TVA
22.30 Les nouvelles TVA	23.00 Dernière édition
23.00 Dernière édition	23.10 En fin de soirée: "Rançon de la chair"

CBJET

MERCREDI, 7 SEPTEMBRE 1977	JEUDI, 8 SEPTEMBRE
10.00 The Friendly Giant	10.00 The Friendly Giant
10.15 Mon Ami	10.15 Mon Ami
10.30 Mr. Dressup	10.30 Mr. Dressup
11.00 Sesame Street	11.00 Sesame Street
12.00 The Bob McLean Show	12.00 The Bob McLean Show
13.00 Focus	13.00 Focus
13.30 Hoe Hoe Hoe	13.30 Hoe Hoe Hoe
14.00 Ryan's Hope	14.00 Ryan's Hope
14.30 The Edge of Night	14.30 The Edge of Night
15.00 30 from Edmonton	15.00 Take 30
15.30 Celebrity Cooks	15.30 Celebrity Cooks
16.00 T.B.A.	16.00 T.B.A.
16.30 Zoom the White Dolphin	16.30 Zoom the White Dolphin
17.30 Striker	17.30 Striker
18.00 The City at Six	18.00 The City at Six
18.30 Tom Owens	18.30 Tom Owens
19.00 Get Smart (Last)	19.00 Reach for the Top National Playoffs
19.30 Major League Baseball Chicago at Montreal	19.30 Welcome Back, Kotter
22.30 This Week in Baseball	20.00 T.B.A.
23.00 The National	20.30 M.A.S.H.
23.22 The City Tonight	21.00 Documentary
23.40 Cine-six	21.30 Showcase (Last)
	22.00 On the Evidence (Last)
	23.00 The National
	23.22 The City Tonight
	23.40 Cine-Six

SUR LE CABLE

TECS-TV

CANAL 13

MERCREDI, 7 SEPTEMBRE 1977
8.00 Conseil de ville
12.00 La chasse #1
12.15 Moteur deux temps
12.30 Cartes, petites annonces
15.00 ONF (à communiquer)
20.00 Cartes, petites annonces

RADIO QUEBEC

CANAL 8

MERCREDI, 7 SEPTEMBRE 1977
13.00 Paul et Virginie
13.30 Allez hop!
14.00 Le judo
14.30 Prête-moi ta plume
14.30 Jeux du Québec
19.30 Ciné-Été
21.00 Jeux du Québec

CJBR-TV

CANAL 3

MERCREDI, 7 SEPTEMBRE 1977
10.00 Minute mounoute
10.15 Tribulle
10.30 Conseil-express
11.00 Les trouvailles de Clémence
11.30 Monsieur Tang
12.00 Le monde en liberté
12.30 Les faucheurs de marguerites
13.00 Sur des roulettes
13.31 Téléjournal
13.35 Reflets d'un pays
14.30 Le temps de vivre
16.00 Animagerie
16.30 La fricassée
17.00 Vivre et survivre
17.55 Mini-émission 25e
18.00 Ce soir
18.30 Information régionale, locale et sportive
19.00 La p'tite semaine
19.30 Baseball: "Boston à Toronto"
21.55 Mini-émission 25e
22.00 Jazz de Montréal
22.30 Téléjournal
23.05 Mini-émission 25e
23.07 Clara Malraux
00.07 Cinéma: "Dear John"

JEUDI, 8 SEPTEMBRE 1977

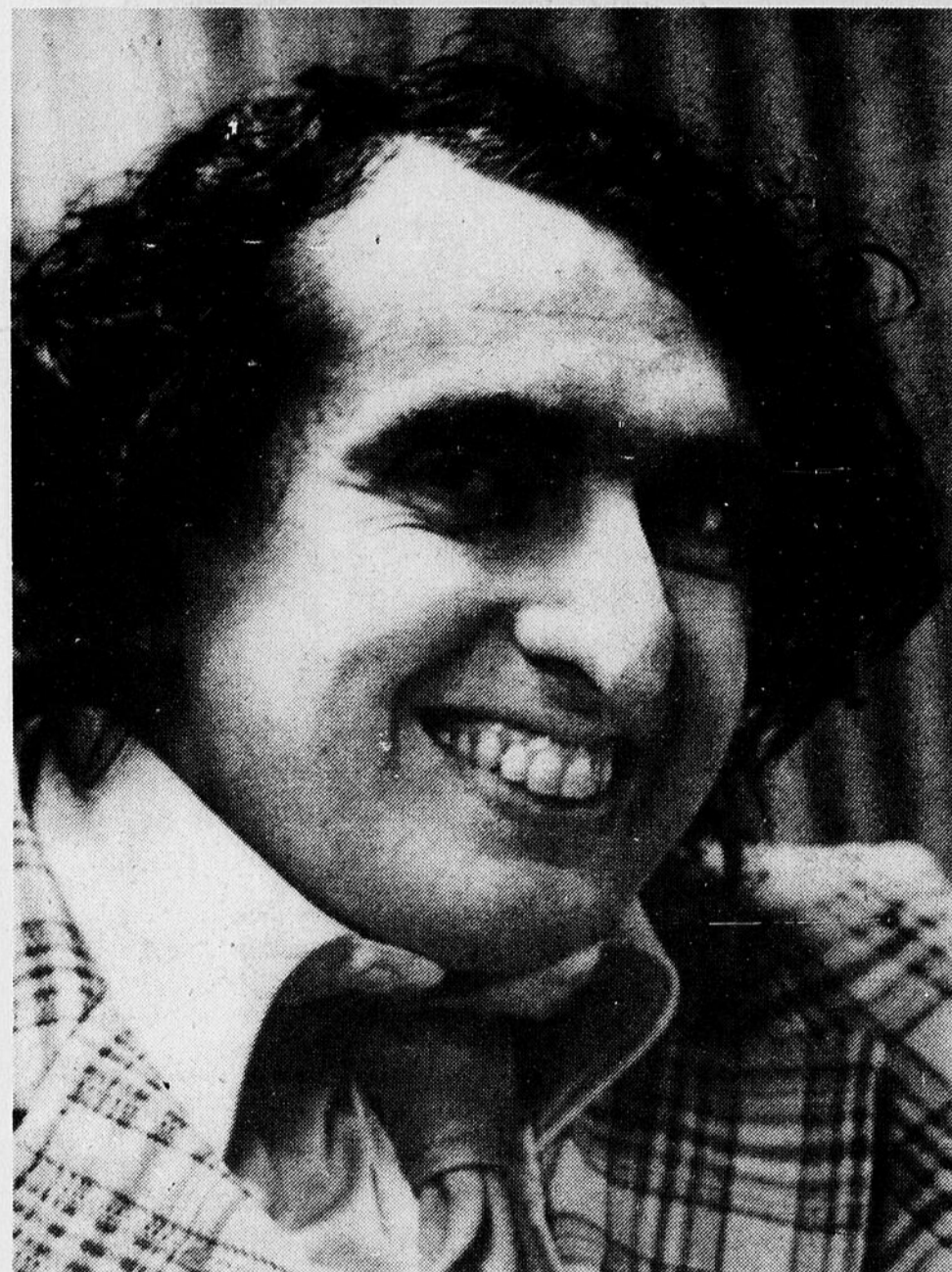
10.00 Les Chiboukias
10.15 Les histoires merveilleuses du Signor Cavani
10.30 Conseil-express
11.00 Les trouvailles de Clémence
11.30 La maison des bois
12.00 Le prince Saphir
12.30 Les animaux chez eux
13.00 Sur des roulettes
13.31 Téléjournal
13.35 Reflets d'un pays
14.30 Cinéma: "Tout peut arriver"
15.55 Mini-émission 25e
16.00 Animagerie
16.30 Fanfraluche
17.00 Ardechois coeur fidèle
17.55 Mini-émission 25e
18.00 Ce soir
18.30 Information régionale, locale et sportive
19.00 Sur la côte du Pacifique
19.25 Mini-émission 25e
19.30 L'évolution du cinéma canadien et Radio-Canada
20.30 "Un épion à vendre"
22.25 Mini-émission 25e
22.30 Téléjournal
23.05 Angoisses
23.05 "Idée fixe"
00.30 Cinéma: "L'ingénu"

WEZF-TV

CANAL 7

MERCREDI, 7 SEPTEMBRE 1977
9.00 PTL Club
11.00 Happy Days
11.30 Family Feud
12.00 The Better Sex
13.00 All my Children
14.00 \$20,000 Pyramid
14.30 One Life to Live
15.15 General Hospital
16.00 The Edge of Night
16.30 The Merv Griffin Show
18.00 News
18.30 Green Acres
19.00 Star Trek
20.00 Eight is Enough
21.00 Charlie's Angels
22.00 The New Love Boat
23.00 Mary Hartman, Mary Hartman
23.30 The Rookies/Mystery of the Week

JEUDI, 8 SEPTEMBRE 1977
9.00 PTL Club
11.00 Happy Days
11.30 Family Feud
12.00 The Better Sex
12.30 Ryan's Hope
13.00 All my Children
14.00 \$20,000 Pyramid
14.30 One Life to Live
15.15 General Hospital
16.00 The Edge of Night
16.30 The Merv Griffin Show
18.00 News
18.30 Green Acres
19.00 Star Trek
20.00 Welcome, Back Kotter
20.30 What's Happening
21.00 Barney Miller
21.30 Three's Company
22.00 College Football 77
23.00 Mary Hartman, Mary Hartman
23.30 S.W.A.T./Thursday Night Special



UN RETOUR -- Presque tombé dans l'oubli depuis 10 ans, Tiny Tim a fait surface dans la capitale de la musique folklorique, pour enregistrer quatre chansons avec son ukulele. "Je n'ai pas les racines d'un chanteur folklorique, a-t-il dit. Je n'ai pas commencé ici. On me prend pour un être étrange. Je le suis peut-être." Tiny Tim s'était surtout fait connaître par sa version de "Tiptoe Through The Tulips". Il avait épousé Vicki, en 1969, à Tonight Show.

FILMS A LA TELEVISION

Les cotes vont de (1), chef-d'oeuvre, à (7), minable. A, signifie pour adolescents et E, pour enfants.

CHICOUTIMI — CJPM

MERCREDI: 20h00

"LA CEINTURE DE CHASTETE" (5) — It. 1967. Comédie de P. F. Campanile avec Tony Curtis, Monica Vitti et Nino Castelnuovo. — En partant pour la croisée, un chevalier impose à sa jeune épouse de porter une ceinture de chasteté. — Comédie paillardes où le scabreux se mêle au bouffon. Costumes et décors d'une extravagance somptueuse. Mise en scène plus laborieuse qu'efficace. Interprétation inégale.

MERCREDI: 23h10

"LA RANCON DE LA CHAIR" (6) — It. 1968. Drame policier de M. Severino avec Lino Capolicchio, Marilla Branco et Roberto Bisacco. — Trois jeunes de la bourgeoisie milanaise sont l'objet d'un chantage pour avoir participé à des jeux pervers où il y a eu mort d'homme. — Scénario mal construit. Mise en scène sans mordant. Interprétation morne. Recherche d'érotisme.

CINEMA

ALMA

Théâtre Alma
Du 2 au 8 septembre inclusivement: "Chewing-gum rallye" - "Les passagers".

Canadien

Du 2 au 8 septembre inclusivement: "Le chien enragé" - "Le prix du pouvoir".

Ciné-parc Jeannois

Du 2 au 8 septembre inclusivement: "Moby Dick" - "Santo Maria contre les momies".

CHICOUTIMI

Capitol
Du 2 au 8 septembre inclusivement: "Transamerica Express".

MERCREDI, 7 SEPTEMBRE 1977, CANAL 6, 19h30, REPRISE

JEUX 13h00, CINE-ETE: "Les gommies". Film policier réalisé par Lucien Deroisy d'après le roman d'Alain Robbe-Grillet avec Françoise Brion, Claude Titre et André Gervay. Le professeur Daniel Dupont est tué de cinq balles de revolver dans son manoir où il demeure avec sa vieille gouvernante. L'enquête suit son cours.

JEUDI 8 SEPTEMBRE 1977, CANAL 6, 19h30, REPRISE
VENDREDI 13h00, CINE-VACANCES: "Toi mon cheval". Film pour enfants et jeunes réalisé par Harry Watt. Alain Christiansen, un garçon de 12 ans dont le père est mort dans un accident d'équitation, a une véritable passion pour les chevaux. En vacances chez un oncle, il s'apprivoise un cheval blanc, une bête nerveuse qui se lie rapidement d'amitié avec lui.

Pour tous renseignements concernant l'abonnement à TELESAG, veuillez communiquer au numéro suivant:
Tél.: 545-1112
Disponibilité des services à Ville de Chicoutimi et Ville de Jonquière.

JONQUIERE — CKRS

MERCREDI: 00h05

"DEAR JOHN" (3) — Suéd. 1966. Drame psychologique de L.M. Lindgren avec Jarl Kulle, Christina Schollin et Helene Nilsson. — Un capitaine de cabotage a une liaison avec une jeune mère célibataire. — Intrigue présentée en discontinuité temporelle. Montage très élaboré. Mise en scène soignée. Interprètes bien dirigés. Passages érotiques.

RIMOUSKI

MERCREDI: 00h00

"QUELQUES MESSIEURS TROP TRANQUILLES" (5) — Fr. 1972. Comédie policière de G. Lautner avec Jean Lefebvre, Michel Galabru et Charles Southwood. — Des hippies récemment arrivés dans un village sont immédiatement soupçonnés lors de la mort du majordome du château. — Péripiéties conventionnelles semées de gags souvent savoureux. Mise en scène de métier. Interprétation enjouée.

Cinéma 3

"Le chien enragé" - "Le prix du pouvoir".

DOLBEAU

Météore
Du 2 au 8 septembre inclusivement: "Les petites trotteuses" - "Les chatouilleuses".

JONQUIERE

Bellevue
Du 2 au 8 septembre inclusivement: "Transamerica Express" - "Le frère le plus fûté de Sherlock Holmes".

Centre

Du 2 au 8 septembre inclusivement: "L'homme de la terre" - "L'hôpital en folie".

NORMANDIN

Le Foyer
Du 2 au 5 septembre inclusivement: "On continue à l'appeler Trinita" - "Maintenant, on l'appelle Plata".

LA BAIE

Saguenay
Du 2 au 8 septembre inclusivement: "La police demande de l'aide" - "La maison de l'exorcisme".

Les soeurs McGarrigle calmes devant le succès

MONTREAL (PC) — Un jour récent d'été, à Westmount, Kate McGarrigle tentait de convaincre un agent de police de ne pas lui imposer une contravention pour stationnement illégal. Mais le policier ne se laissa pas impressionner par les arguments de la jeune femme mince, aux longs cheveux noirs, qui avec sa soeur est une des plus populaires chanteuses de "folksongs" en ce moment. Kate, vêtue d'un short et d'une chemise à fleurs, avait plutôt l'air d'une adolescente que d'une femme de 31 ans, mère de deux enfants. Comme elle se plaignait à sa soeur Anna, une femme de petite taille enceinte de neuf mois, qui elle aussi a l'air beaucoup plus jeune que ses 32 ans, celle-ci lui dit: "Si cela peut te consoler, j'ai aussi eu une contravention ce matin, pendant que j'achetais un classeur rue Ste-Catherine."

Calmes devant le succès

Se sont là des préoccupations bien terre-à-terre pour deux jeunes femmes qui, en un an, ont effectué deux tournées européennes qui se sont avérées des succès, ainsi qu'une tournée nord-américaine comprenant sept villes. De plus, leur premier microsillon a été choisi comme deuxième meilleur pour 1976, par le New York Times. Mais les soeurs McGarrigle sont modestes en face de leur popularité.

La montée en flèche des soeurs McGarrigle a été une surprise pour tout le monde, y compris elles-mêmes.

Les deux soeurs ont passé leur enfance à St-Sauveur, dans les Laurentides. Bien que leurs parents aient été anglophones, elles ont fréquenté l'école primaire française. Quand elles étaient adolescentes, leurs parents s'installèrent à Montréal, ou plus précisément à Ville Mont-Royal. Kate et Anna fréquentèrent toutes deux l'université McGill.

Récitals locaux

Comme elles avaient étudié la musique depuis leur plus tendre enfance, elles commencèrent à se produire localement au début des années 60, avec un groupe appelé Mountain City Four. Cette influence persiste dans leurs arrangements richement harmonisés, et quelques-uns des membres de ce groupe chantent encore avec les soeurs McGarrigle.

Après avoir obtenu en 1969, un diplôme en science à McGill, Kate prit un emploi comme analyste de systèmes, mais le quitta quatre semaines plus tard.

Elle alla à New York et entreprit une période pendant laquelle elle chantait parfois seule, parfois avec une autre fille, dans des clubs où on la payait \$100 par semaine.

Sa carrière se serait peut-être arrêtée là si elle n'avait pas commencé à présenter au public les chansons qu'elle et sa soeur Anna écrivaient depuis 1960. Aux environs de 1970, Kate avait montré une des chansons d'Anna à la chanteuse Linda Rondstadt, qui l'enregistra sur son microsillon en 1975.

En Californie

En 1973, grâce à un ami, Kate vendit une de ses chansons et une autre d'Anna, et Maria Muldaur les enregistra. Kate se rendit en Californie pour aider aux arrangements musicaux, et ce fut seulement au moment où survinrent certaines difficultés d'harmonisation qu'on finit par découvrir l'existence d'Anna, tout le monde était auparavant sous l'impression que Kate avait écrit la chanson.

C'est alors qu'Anna, qui travaillait ici et là dans des magasins ou des bureaux, rejoignit Kate, et peu de temps après, les deux soeurs étaient sous contrat avec Warner Brothers.

Elles commencèrent à enregistrer en octobre 1974, et un an plus tard, leur premier microsillon était lancé.

La citation flatteuse du New York Times vint juste avant le lancement de leur deuxième microsillon, sorti au début de cette année.

Cependant, les deux soeurs n'ont pas encore recueilli les bénéfices financiers de leur succès. Leur tournée européenne leur a rapporté cette année la somme totale de \$400, ce qui était une amélioration puisque la tournée de l'été dernier leur avait coûté \$2,000.

Peu de changements

Kate et Anna disent que leur vie n'a pas beaucoup changé, malgré leur succès. Kate, avec les deux enfants qu'elle a eus de son ex-mari Loudon Wainwright, un chanteur américain, est revenue à Montréal. Anna continue d'habiter avec son ami un grand appartement à Westmount.

MOT MYSTERE



7 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	V	E	U	I	R	T	C	E	L	E	R	A	T	
2	T	E	M	A	R	T	N	I	E	R	T	A	U	N	
3	I	R	I	T	E	N	U	R	O	U	T	E	J	O	
4	L	N	S	N	I	E	T	E	O	N	S	M	L	N	
5	I	O	R	E	F	M	R	T	O	M	E	A	L	C	A
6	B	I	I	I	E	C	I	D	N	T	L	U	S	U	
7	I	T	N	E	T	C	F	R	N	N	E	A	E	I	S
8	T	A	E	L	N	U	M	E	A	R	D	F	A	E	
9	F	S	V	A	E	C	I	M	A	T	N	I	C	H	B
10	E	I	U	T	D	D	E	N	R	U	I	E	I	A	C
11	C	L	O	O	I	N	U	A	C	H	R	S	S	S	
12	R	I	J	O	T	U	O	L	V	U	E	T	A	S	S
13	E	T	O	C	L	U	A	I	G	L	E	H	L	A	E
14	P	U	U	E											

Bonjour aux gens du Saguenay, Lac Saint-Jean

Gagnon, Plamondon,
Roy, Beaugard,
Gauthier, Dulude,
St-Germain, Laroche,
Giguère, Tremblay,
Malouin, Tardif,
Fluet, Dazé, Roussin,
Thériault, Poulin,
Sabourin, Côté,
Bluteau, Wilson,
Boyer, Gravel,
Hébert, Masse,
Daigneault, D'Amour,



Ayotte, Giroux, Huot,
Bérubé, Labonté,
Desrochers, Houle,
Richer, Lévesque,
Moreau, Lessard,
Bouchard, Martel,
Laperrière, Houde,
Raymond, Fournier,
Lafleur, Godin,
Harrison, Dionne,
Malois, Fréchette,
Beaudry, Demers,
Beauvais, Rousseau.

 **Dominion**
connaît bien
son monde

Il n'y a pas de travail pour tout le monde

CALGARY (PC) — Les effets des changements technologiques sur les employés ne sont pas étudiés avant la mise en application de ces changements, déclare M. Stephen Peitchinis, un économiste de l'Université de Calgary.

"Parmi la multitude de compagnies que j'ai examinées, je n'en ai trouvée aucune où on ait étudié en détail l'effet que les changements pourraient avoir sur les employés", a-t-il déclaré au cours d'une interview.

M. Peitchinis, qui effectue présentement pour le ministère fédéral de l'Industrie et du Commerce des recherches sur les effets de la nouvelle technologie, a attribué aux changements technologiques une grande partie du chômage qui sévit présentement au Canada.

Selon lui, le chômage ne diminuera pas de plus de deux pour cent, parce qu'il n'y a pas de travail pour tout le monde, même si l'économie canadienne devient plus prospère. Le Canada, dit-il, est à un stade où les changements révolutionnaires en technologie sont comparables au point le plus élevé de la Révolution industrielle.

"Je ne crois pas que les gens se rendent vraiment compte de l'ampleur des changements qui se produisent".

Industries de service

Lorsque la mécanisation a éliminé des emplois dans l'agriculture, la construction et l'industrie manufacturière, les gens se sont tournés vers les industries de service.

"Ce à quoi nous devons faire face maintenant - et c'est là le plus effrayant - c'est que l'introduction des systèmes de communication par ordinateurs touche de façon plus significative les domaines du secteur public qui absorbaient la plus grande partie de la main-d'oeuvre. "Ou iront ces gens? Franchement, je l'ignore".

M. Peitchinis dit que l'ordinateur, conçu à l'origine pour emmagasiner les données et les formules compliquées, peut maintenant prendre des décisions programmées et choisir entre plusieurs solutions. Il peut fournir des renseignements de graphiques, cartes, tableaux et dessins.

"Ai-je besoin de vous dire ce que cela signifie pour des milliers de personnes, dont le travail consiste à dessiner ces graphiques?"

Faciliter le changement

Le problème, c'est de savoir comment rendre le changement moins pénible à tous ces gens. Les changements technologiques, dit M. Peitchinis, comportent de "terribles implications".

"La technologie a la capacité de centraliser. Ainsi par exemple, le vice-président d'une banque reliée à l'ordinateur peut obtenir des renseignements sur n'importe quelle succursale, avant que le directeur de la succursale n'ait lui-même ces renseignements. Cela rejoint potentiellement les prédictions d'Orwell".

Cependant, M. Peitchinis dit qu'il est optimiste sur les capacités que les humains ont toujours démontrées quand il leur fallait s'adapter à l'adversité et aux changements.

"Les résultats initiaux de la Révolution industrielle semblaient plutôt terribles, également.

Mais par la suite, on a réalisé que les humains étaient capables de transformer une innovation potentiellement désastreuse en un avantage pour l'humanité".

Faire bien manger, c'est le monde



Menus de restaurant chez-soi

PÂTÉ AU POULET
CONGELÉ—ST-HUBERT
PRÊT EN 30 MIN.—
FOUR À 425°F.
8 OZ **75¢**

PIZZA GARNIE
CONGELÉE—GUSTO
PRÊTE EN 15 MIN.—
FOUR À 450°F.
24 OZ **\$2.69**

PÉTONCLES GRATINÉS
CONGELÉS—
BLUE WATER
PRÊTS EN 7 MIN.—
AU FOUR À 475° F.
PAQ. 6 OZ **\$1.29**

BOEUF HACHÉ ORDINAIRE
FRAIS HACHÉ

39¢ LB

BONI NUTRITION
SPÉCIAL!

DEVANT DE VEAU
ROULÉ—DÉSOSSÉ—CONGELÉ
(AVEC GRAS DE PORC)

88¢ LB

BONI NUTRITION
SPÉCIAL!

BACON SANS COUENNE
DU BUSSON
PAQUET 1 LB

\$1.38

SPÉCIAL!

SOCS DE PORC FRAIS
ENTIERS OU MOITIÉS
AVEC OS

\$1.18 LB

SPÉCIAL! BONI NUTRITION

MIEL EN CRÈME
CONT. 16 OZ
(OU LIQUIDE CONT. 16 OZ LIQ.)
PUR—DOYON—CANADA NO 1

79¢

SPÉCIAL!

CRISTAUX GAI MEUNIER
À SAVEUR D'ORANGE
PAQ. DE 3 ENV. 3¼ OZ

49¢

SPÉCIAL!

Bonne Table ~ Bonne Santé

Même si septembre est là, les fruits et légumes sont encore à l'honneur et avec les recettes différentes que je vous suggère vous ne pourrez résister à la tentation de les offrir aux menus de la semaine.

MENUS SUGGÉRÉS
Croque-monsieur (pain, jambon, oignon, piment vert, tomate et fromage)
Salade de carotte, céleri, pomme et raisins secs
Mousse aux prunes (recette sur demande)
Lait
Consommé-maison
Rôti de veau
Pommes de terre nouvelles entières
Carottes et céleri en papillote (recette sur demande)
Salade verte
Tarte fine aux pommes chaudes (recette sur demande)
Lait

Bon appétit!
Louise Desaulniers, dt.p.

Les consommateurs sont invités à m'écrire à l'adresse suivante:
Les Supermarchés Dominion Ltée
C. P. 6080, Station 'A', Montréal, Québec, H3C 3G7

VIANDES DE CHOIX

SAUCISSES SPÉCIAL!
DE PORC CONGELÉES
LA BELLE FERMIÈRE LB **1.18**

ÉPAULE DE PORC
FUMÉ—GENRE "PICNIC"
BITTNER—4-5 LB LB **.99**

SAUCISSES
FUMÉES—BITTNER OU DOMINO PAQ. 1 LB **.88**

JAMBON À DÎNER
DU BUSSON — 2 A 3 LB LB **2.39**

JAMBON CUIT
TRANCHE — BITTNER PAQ. OZ **.89**

SALADE DE CHOU
CORSH — 32 OZ **1.19**

BOEUF FUMÉ
TRANCHE — CORSH 4 X 2 onces. **1.49**

PÂTÉ AU POULET
LA BELLE FERMIÈRE PAQ. 8 OZ **.79**

TOURTIÈRE
LA BELLE FERMIÈRE 16 OZ **1.29**

PÂTÉ CHINOIS
LA BELLE FERMIÈRE PAQ. 2 LB **2.49**

BOUDIN FRAIS
BILOPAGE LB **.78**

FOIE DE PORC
FRAIS—TRANCHÉ LB **.45**

CORNICHONS
GLAÇONS—SUCRÉS—BICK'S POT. 15 OZ LIQ. **.59**

GRAND PRIX
BOUEILLE CONSIGNÉE ASSORTIE **.36**

TOTAL COLA
"ZIP-TOP" BTE 10 OZ LIQ. **.18**

SAUCE SOYA
AHUNTSIC BOUT. 5 OZ LIQ. **.45**

FÈVES GERMÉES
AHUNTSIC BTE 28 OZ LIQ. **.57**

ALIMENTS DERBY
AU BOEUF ET OEUFS OU BOEUF ET ROGNONS—POUR CHIENS ET CHATS BTE 15 OZ **.34**

COUPE-CAFÉ
CARNATION (2 OZ GRATIS) POT 18 OZ **1.45**

ALIMENTS SPÉCIAL!
POUR CHATS VARIÉS—KAL KAN BTE 6 OZ **5/1.00**

RAGOÛT
AU BOEUF—CLARK BTE 24 OZ **1.09**

POIS ET CAROTTES
CONGELÉS—DOMINION DE FANTAISIE PAQ. 11 OZ **.41**
(OU LÉGUMES MÉLANGES 43)

BISCUITS
VILLAGE PAQ. 32 OZ **1.49**

MARGARINE
MOLLE—BLUE BONNET CONT. 16 OZ **.80**

JUS DE TOMATE
HEINZ DE FANTAISIE BTE 19 OZ LIQ. **.32**

CAFÉ
INSTANTANÉ—NESCAFÉ POT 10 OZ **6.49**

PÂTES LANCIA
ALIMENTAIRES PAQ. 32 OZ **.88**

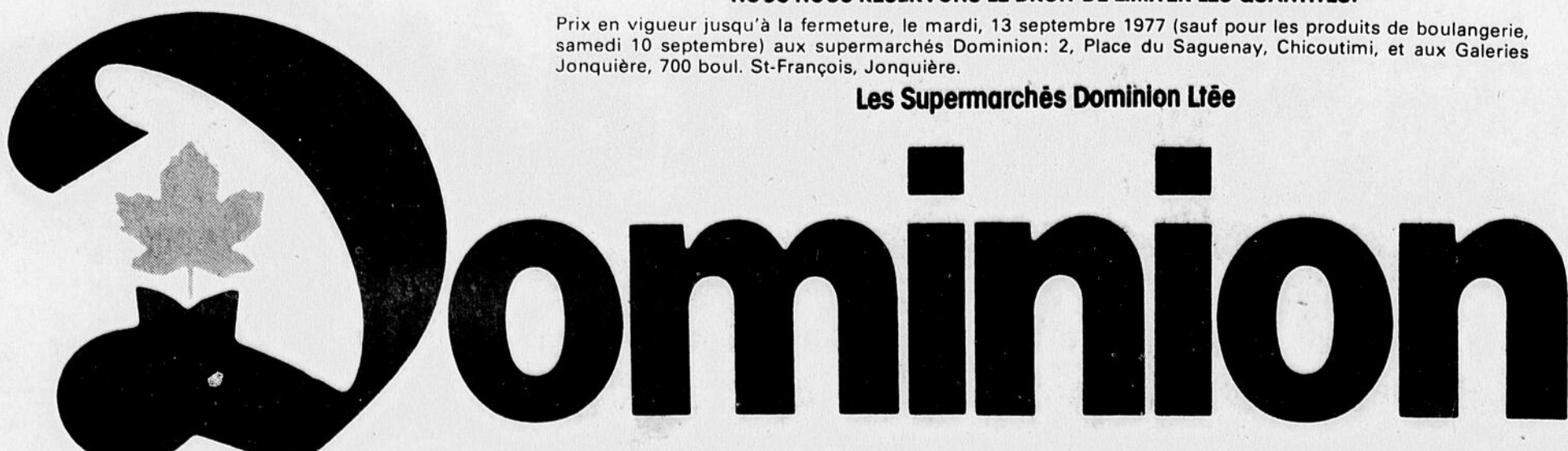
SAUCE BRAVO
ORDINAIRE—À SPAGHETTI BTE 14 OZ LIQ. **.53**

POUDINGS
VARIÉS—LAURA SECORD PAQ. DE 4 BTES 5 OZ **.99**

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture, le mardi, 13 septembre 1977 (sauf pour les produits de boulangerie, samedi 10 septembre) aux supermarchés Dominion: 2, Place du Saguenay, Chicoutimi, et aux Galeries Jonquière, 700 boul. St-François, Jonquière.

Les Supermarchés Dominion Ltée



faire ménager de Dominion

Détecteurs de mensonges

par Brian Power

VANCOUVER (PC) — Un nombre croissant de compagnies, en Colombie Britannique, font passer à leurs employés des tests avec des détecteurs de mensonges, en dépit de certaines controverses au sujet de leur exactitude et en dépit du fait qu'ils sont une menace aux libertés humaines.

Bien qu'aucune province n'ait encore adopté de règlements à leur sujet en rapport de la Commission de police de la Colombie Britannique, en 1976, disait que des grandes compagnies se servent de détecteurs, et prédisait une rapide croissance de cette industrie.

La Banque de Montréal et la Banque Impériale de Commerce ont congédié des employés de Vancouver qui avaient échoué aux tests du polygraphe, après des vols survenus à l'intérieur de la compagnie. La chaîne de restaurants Old Spaghetti Factory, ainsi que la compagnie Murchie's Tea and Coffee Ltd., de Vancouver, ont cherché à découvrir des voleurs parmi le personnel, l'an dernier, au moyen d'évaluateurs de stress psychologique.

Dans certaines compagnies, on exige des nouveaux employés qu'ils consentent à subir des tests, sur demande.

Actuellement, n'importe qui peut acheter un détecteur de mensonge pour la somme de \$2,500 et établir son propre commerce. Un test de trois heures coûte environ \$125.

Cependant, une commission royale, créée en Ontario en 1976, a déclaré que le polygraphe est primitif, et a mis en doute son exactitude de même que la valeur morale de certains examinateurs. Un test effectué dans l'armée américaine a permis de découvrir que l'évaluateur de stress était exact dans une proportion de 33 pour cent.

Avantages du détecteur

M. John Weller, opérateur d'un polygraphe à Vancouver, déclare qu'on peut plus rapidement interroger les candidats à un emploi avec un détecteur de mensonges, qu'on pourrait le faire en vérifiant leurs antécédents. Il a ajouté que lorsqu'il se produit un vol dans une compagnie, le polygraphe élimine vite les innocents, et aide à maintenir le moral des employés.

L'évaluateur de stress mesure les variations involontaires dans la voix du sujet, variations causées par le stress pendant l'interrogatoire. Certains signes de stress peuvent être interprétés comme des mensonges.

Le polygraphe, qui est l'instrument le plus couramment employé, mesure les réactions émotives du sujet aux questions, en inscrivant sa respiration, sa pression sanguine et la sueur sur ses mains. Les spécialistes disent qu'on peut interpréter les résultats pour déterminer si le sujet a menti.

Les critiques, y compris la commission ontarienne, ont mis en doute certaines interprétations. Ils disent que l'interview qu'on fait subir au sujet avant le test au polygraphe peut colorer les questions qu'on lui pose lorsque la machine est en marche, influençant ainsi le jugement final.

Technique douteuse

M. Jack Holt, un inspecteur de la Banque de Commerce, a raconté qu'une employée soupçonnée de vol avait été congédiée après avoir échoué dans deux tests au polygraphe. Cette femme écrivit dans le communiqué de l'Union des employés de banque que ses employeurs l'avaient forcée à subir le test. Elle mettait également en doute la technique utilisée.

M. Jim Dybikowski, président de l'Union des libertés civiles pour la C. B., déclare qu'on devrait interdire l'usage des détecteurs de mensonges, à cause de leur inexactitude et parce qu'ils empiètent sur la vie privée des gens.

BISCUITS TI-COQ

LIDO SAC CELLO 284 g

79¢

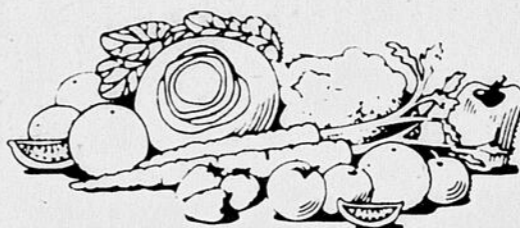
SPÉCIAL!

SOUPE AUX LÉGUMES

OU AUX TOMATES—AYLMER BOÎTE 10 OZ LIQ.

\$1.00

SPÉCIAL!



Du jardin des aubaines

CANTALOUPE

DE LA CALIFORNIE CANADA NO. 1—GROSSEUR 12



59¢

SPÉCIAL!

POMMES LOBO

EXTRA FANTAISIE CULTIVÉES AU QUÉBEC SAC 5 LB



89¢

SPÉCIAL!

CÉLÉRI PASCAL

CULTIVÉ AU QUÉBEC CANADA NO 1—GROSSEUR 24



29¢

SPÉCIAL!

CAROTTES EN SAC CELLO

CULTIVÉES AU QUÉBEC CANADA NO 1 SAC 5 LB



49¢

SPÉCIAL!

MINI PLANTES VERTES EN POT

VARIÉES—DE 2 1/2 POUCES

69¢

SPÉCIAL!

FROMAGE FONDU

ORDINAIRE—TRANCHES INDIVIDUELLES—DOMINION PAQUET 16 OZ

SPÉCIAL!



\$1.36

MARGARINE MOLLE

THIBAUT PAQUET 16 OZ

SPÉCIAL!

59¢

BEURRE D'ARACHIDES

CRÈMEUX—YORK POT 16 OZ

SPÉCIAL!



89¢

DÉTERSIF LIQUIDE

MIR 2 CONT. 24 OZ LIQ.

SPÉCIAL!

95¢

CORNICHONS

AU FENOUIL ORDINAIRES OU POLSKIE—CORONATION

POT 32 OZ LIQ. **.79**

SPÉCIAL!

FÈVES AU LARD

(DANS SAUCE TOMATE)—CLARK

BTE 8 OZ LIQ. **.31**

CAFÉ MOULU

MAXWELL HOUSE

SAC 16 OZ **4.19**

CRISTAUX

À SAVEUR D'ORANGEADE OU DE RAISIN—QUENCH

BTE 23.3 OZ **1.69**

CIGARETTES

ROTHMAN'S SPECIAL MILD ORDINAIRES (OU FORMAT KING 6 7/8)

CART. DE 200 **6.64**

TABLETTES

DE CHOCOLAT—VARIÉES ROWNTREE

PAQ. CELLO DE 4 **.92**

YOGOURT

ORDINAIRE—CRESCENT (OU SAVEURS DE FRUITS .39)

CONT. PLST. 6 OZ **.34**

ALIMENTS TAMISÉS

VARIÉES—HEINZ

POT 4 1/2 OZ LIQ. **.23**

THÉ

EN SACHETS—SALADA ORANGE PEKOE

PAQ. DE 120 **3.32**

"EGG BEATERS"

SUCCÉDANÉ D'ŒUFS—CONGELÉ FLEISCHMANN'S

PAQ. DE 2 X 8 OZ LIQ. **1.33**

TARTE

AUX POMMES—RICHMELLO

20 OZ **.69**

SPÉCIAL!

ADOUCISSEUR

DE TISSUS—LA PARISIENNE

CONT. 128 OZ LIQ. **1.39**

SPÉCIAL!

ESSUIE-TOUT

COULEURS VARIÉES—SCOTT

PAQ. 2 ROUL. **1.13**

DÉTERSIF

EN POUVRE—TIDE

PAQ. 80 OZ **2.59**

NETTOYEUR

COMET

BTE 22 OZ **.51**

"SPIC AND SPAN"

NETTOYEUR EN POUVRE

PAQ. 68 OZ **2.12**

NETTOYEUR

LIQUIDE—M. NET

CONT. 32 OZ LIQ. **1.29**

PAPIER

D'ALUMINIUM REYNOLDS

ROUL. 12 POU. X 50 PI. **1.29**

EAU DE JAVEL

JAVEX

CONT. PLST. 128 OZ LIQ. **1.03**

PAPIER DE TOILETTE

COULEURS VARIÉES—IMPRIMÉ LADY SCOTT

PAQ. 4 ROUL. **1.24**

SACS À ORDURES

DE CUISINE—EN PLASTIQUE QUIKKI

PAQ. DE 12 **.59**

SPÉCIAL!

DÉTERSIF

POUR LAVE-VAISSELLE ELECTRA SOL

PAQ. 33 OZ **1.29**

DÉTERSIF

POUR LAVE-VAISSELLE FINISH

CONT. 50 OZ **2.15**

NETTOYEUR

À FENÊTRES—Q.H.P.

CONT. 32 OZ LIQ. **.85**

NETTOYEUR

À FOUR—Q.H.P.

CONT. 17 OZ **1.29**

SHAMPOING

POUR CHEVEUX GRAS OU NORMAUX "SHORT & SASSY"

BOUT. 350 ml **1.79**

SPÉCIAL!

DÉSODORISANT

ANTISUDORIFIQUE—"SAFE DAY" À BILLE—PARFUMÉ OU NON PARFUMÉ

CONT. 2 OZ LIQ. **1.19**

SPÉCIAL!

FIXATIF

À CHEVEUX—ADORN "FIRM & FREE" PARFUMÉ OU NON PARFUMÉ

CONT. 225 ml **.99**

SPÉCIAL!

COUCHES

JETABLES—SUPER BABY SCOTT

PAQ. DE 24 **2.19**

SPÉCIAL!

RINCE-BOUCHE

ET GARGARISME—BINACA

BOUT. 16 OZ LIQ. **.99**

SPÉCIAL!

...connaît bien son monde

BANDES ILLUSTRÉES

SCAMP



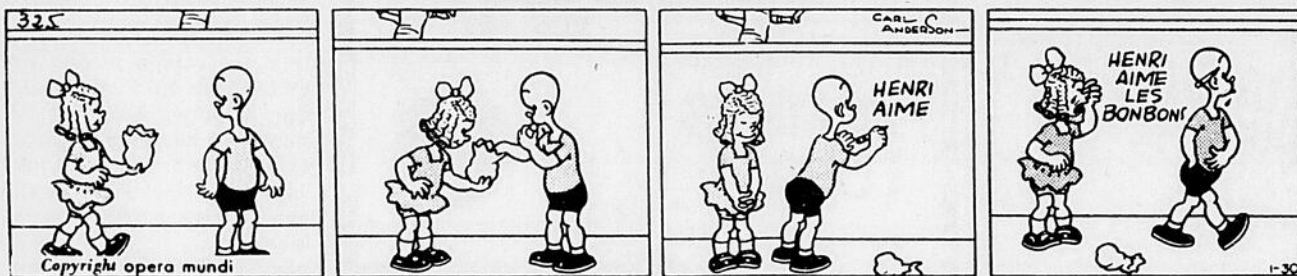
DONALD



BLONDINETTE



HENRY



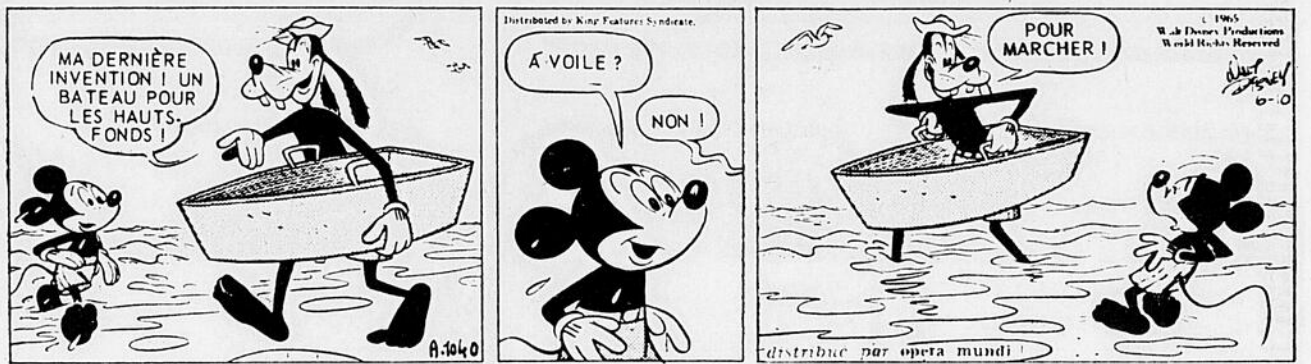
AGENT SECRET CORRIGAN



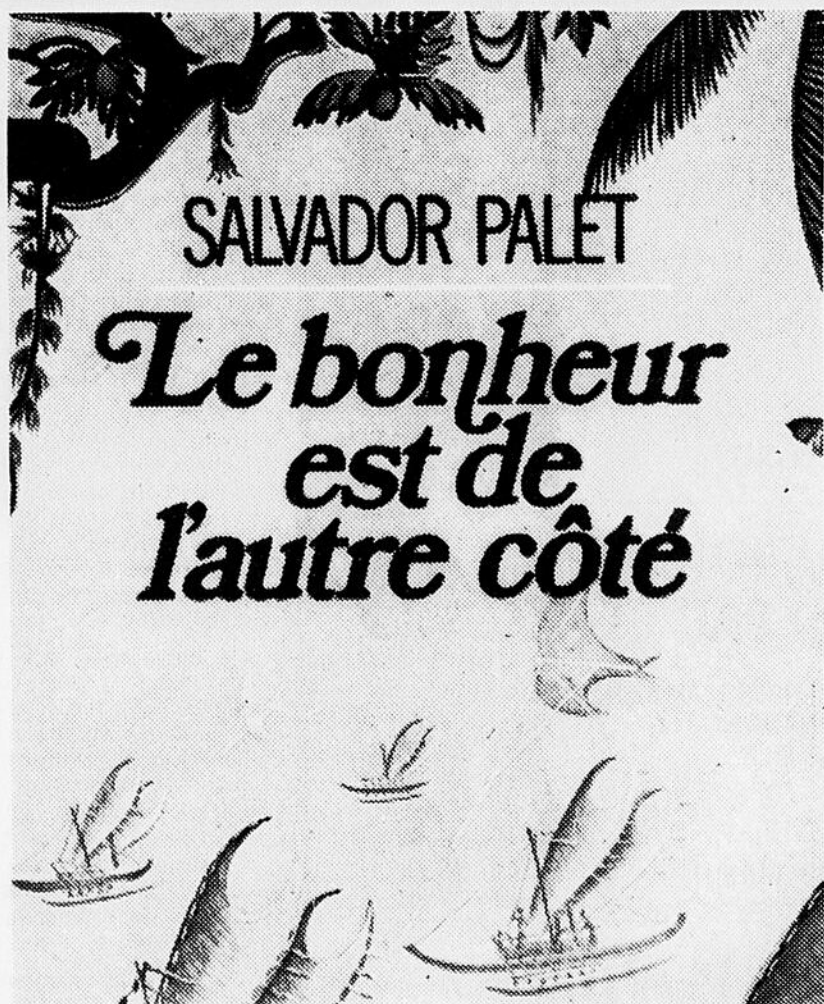
LUC BRADEFER



SOURIS MIQUETTE



FEUILLETON QUOTIDIEN



SALVADOR PALET

Le bonheur est de l'autre côté

résumé

Sal s'aperçut un jour que les énormes poubelles de la cuisine contenaient une montagne d'oeufs pourris. C'était la patronne qui, pendant que les garçons se plaignaient de devoir avaler du foie de mouton dur, jetait les oeufs dans les poubelles. Sal donna sa démission.

(14) Les opossums

Le directeur marchait de long en large, tête baissée, les mains derrière le dos. Il interrompit soudain sa ronde et dit :

- Whisky?
- Au lieu de "Taxi"?

Il y eut un nouveau silence, assez bref, que vint rompre le heurt métallique d'un trousseau de clés que le patron venait de plaquer sur la table, à côté de mon verre.

— C'est à vous, ma belle-mère n'est pas bien, ma femme doit aller s'occuper d'elle... Au fait, peut-être préférez-vous la bière?

— Oui... la meilleure du monde! La plus amère, la plus forte...

Ce fut bien rigolo d'ingurgiter une pleine bouteille de bière devant le directeur!

Arrivé chez moi, je pris ma plume et un grand carton sur lequel je calligraphiai :

Aujourd'hui, menu spécial de réouverture du Dusty Camp Snack.

MES AMIS LES OPOSSUMS

On grattait à la porte, j'allai vite ouvrir. Comme on ne peut pas tout dire à la fois, je n'avais pas encore parlé de mes amis les opossums. En français, on appelle aussi sarigue ce mammifère marsupial, mais je crois que cela désigne plutôt les opossums d'Amérique du Nord ou du Sud (Paraguay), qui sont noctambules eux aussi, mais carnivores, alors que ceux d'Australie sont exclusivement herbivo-

res, se nourrissant de feuilles et de fruits. Ce sont des grimpeurs, qui ont la particularité de n'avoir pas les doigts réunis par une membrane, mais possèdent des ongles importants, très recourbés et munis, comme chez la plupart des marsupiaux, je crois, d'une poche à venin; je n'ai pourtant jamais entendu parler de blessures et n'en ai jamais été victime moi-même.

Normalement, un grimpeur vit sur les arbres. Mais, comme les kookaburras, les martins-pêcheurs australiens qui ne pêchent plus depuis que l'homme assure en grande partie leur subsistance grâce aux déchets qu'il sème partout, les opossums trouvent plus confortable de vivre entre le plafond et la toiture des maisons.

De la dimension d'un gros chat et de pelage gris très doux avec un beau plastron blanc, l'opossum a une petite tête de lémurien, aux yeux globuleux et aux oreilles minuscules, et son cri tient à la fois de l'aboïement du chien et du grognement du cochon; il évolue sur les hautes branches avec l'agilité du singe, dont il a la queue préhensile, mais touffue sur le dessus et rase du côté qui s'enroule. Sur le sol, l'opossum marche très lourdement et maladroitement; quand il se déplace sur la toile ondulée d'une toiture, on dirait que des hommes marchent là-haut.

Un soir où je nettoiyais les gouttières de la maison, bouchées par les feuilles des arbres qui formaient un bosquet entre la cuisine et mon logis, je vis un opossum qui était là, tranquillement assis à me regarder, comme s'il voulait dire: "Et alors! Et moi, et moi, et moi? Je la saute!"

J'allai lui chercher une pomme de terre; le petit animal me la prit des doigts sans hâte et se mit à la manger, la tournant dans tous les sens de ses petites mains, sans cesser de me regarder.

Le lendemain, à la même heure, à la tombée du jour, la porte de derrière étant restée ouverte, M. Opossum traversa la maison et vint dans ma véranda-chambre réclamer son dû. J'avais ramassé quelques oranges tombées des orangers près de la cuisine; j'en coupai une en deux et lui donnai une moitié; il y mit le temps, mais la nettoya complètement et me rendit la demi-sphère d'écorce vide. Je lui donnai l'autre moitié, quand arriva M. Opossum no 2 qui se jeta sur mon copain. Ce fut la grande bagarre; j'essayai de les séparer, mais ils s'enfuirent à toute allure.

Sortant à leur suite, je leur présentai deux demi-oranges; ils revinrent immédiatement et en pri-

rent chacun une. Sur quoi, pensant leur appétit satisfait, je fermai la porte et allai me coucher. Difficile de s'endormir, avec le bruit qu'ils faisaient sur le toit; mais il était tard, et je finis par sombrer dans le sommeil.

Au bout de très peu de temps, j'avais dix-neuf petits mendigots à mes trousses, qui passaient la nuit dans ou sur la maison. En quelques semaines, nous nous connaissions bien et j'arrivais à les distinguer les uns des autres. Le premier arrivé estimait avec raison qu'il avait droit à une certaine préférence, et était toujours prêt à défendre ses prérogatives. Il était très grand et je l'appelai Big-Boy; ambassadeur de la troupe, il recevait sa ration, gagnait une haute étagère et mangeait, tout en observant les événements. Le second méritait son nom de Butch par son allure d'athlète; il essayait quelquefois de dégommer Big-Boy, mais sans insister. Quant à la troisième, Madam, elle se foutait de l'un comme de l'autre, pourvu qu'elle ait un gros morceau; dans le cas contraire, elle flanquait la raclée aux deux autres, malgré sa petite taille de femelle. Je devais donc respecter l'ordre d'ancienneté pour les servir; s'ils arrivaient à plusieurs et en même temps, je fermais la porte derrière Bib-Boy et ne laissais entrer les autres que lorsqu'il avait reçu ses provisions et était bien installé.

Un soir, les ayant suffisamment ravitaillés à mon idée, je les mis tous dehors. Big-Boy ne voulant pas sortir, je lui donnai de quoi passer la nuit, sous forme d'oranges et de patates, et le laissant sur sa haute étagère, j'allai me coucher. Mais les autres ne l'entendaient pas de cette oreille et ils vinrent rouspéter au-dessus du plafond en hurlant. Je me levai; Big-Boy, immobile, s'était arrêté de manger et me regardait fixement, son orange à la main. Je pris le balai et cognai le plafond, ce qui fit taire les manifestants. Big-Boy poussa un profond soupir et se remit à manger. Je me recouchai — hélas pas pour longtemps: les autres recommençaient! Big-Boy arrêta de nouveau sa mastication, se tourna vers moi et se mit à regarder alternativement le plafond et ma personne. Je recommençai à cogner du balai... Je ne sais combien de fois la comédie se répéta, mais cet échange d'idées précises nous avait rapprochés au point que, quand je m'éveillai le lendemain matin, Big-Boy était endormi contre ma figure comme un chat. Il supporta même que je le caresse, ce qui est très rare pour un opossum.

Le soir suivant, ils arrivent en troupe. J'appelle: "Big-Boy" et celui-ci, se détachant du groupe,

court vers moi. L'amitié était définitivement scellée, et je dois avouer que j'en étais fier et très heureux.

Madam me joua un tour qui me fit comprendre le degré de jugement auquel arrivent ces animaux sauvages: elle me prouva qu'ils étaient capables de trouver des solutions pratiques à leurs problèmes. J'avais une descente de lit qui était devenue crasseuse; je l'avais roulée et posée verticalement contre le mur, me promettant de la prendre avec moi la prochaine fois que j'irais au canal, afin de la tremper dans l'eau chaude et de la nettoyer. Un soir, donc, je m'apprêtais à la prendre quand j'aperçus une petite queue qui, venant de l'intérieur, était accrochée sur le bord. Je déroulai doucement la carpe; un tout petit orossum pendait au bout de sa queue; je pris un carton, y plaçai une rangée de bouteilles pleines d'eau chaude et, ayant mis le petit animal dans une des poches dont je m'étais servi pour mon petit Joey, je plaçai le tout dans le carton. Pendant quelque temps, je nourris le bébé opossum de fruits coupés en petits dés — après quoi je replaçai son carton au sommet de l'armoire à glace, dans ma chambre, à l'abri des chiens. Les opossums venaient comme à l'habitude, ainsi que Madam, que je ne soupçonnais pas encore; elle prenait ses oranges, les mangeait et repartait comme les autres...

Au bout de quelques semaines, le petit, grandissant assez vite, se baladait dans la maison; un beau jour, il disparut. J'étais très inquiet, me demandant si un chien ne l'avait pas emporté. Quand vint le soir, il était là, oui, sur le dos de sa mère, Madam, la queue enlacée à la sienne, et je dus donner à manger à la mère et au petit en même temps, autrement, du haut de son dos, celui-ci chipait la ration maternelle. Ce petit n'avait tout de même pas pu venir seul dans le tapis, puisqu'il ne marchait pas, les premiers jours. Madam l'avait donc mis en nourrice, pensant: "A quoi bon prendre la peine de le nourrir? Je vais le laisser dans cette maison pleine de mangeaille et je le reprendrai quand il se débrouillera mieux..."

Mes petits compagnons me donnaient pas mal de travail: chaque matin, je devais effacer les traces de leur passage, croûtes à la lapin, touffes de poils arrachées dans des bagarres, pelures de fruits dans tous les coins. J'étais donc en train de balayer quand soudain, je sur-sautai: une immense clameur s'applifiait rapidement, impossible à analyser, anormale dans notre dé-

sert. Je mis quelques secondes à reconnaître le bruit des klaxons, tant je l'avais oublié dans le silence de la station. Je dévalai les marches, fis le tour de la maison et me trouvai face à une gigantesque nuage de poussière, où scintillaient les mille chromes d'un troupeau de monstres automobiles qui vint s'immobiliser devant la pelouse de la maison directoriale. De ces énormes Plymouth, Pontiac, Oldsmobile et autres, sortirent de tout jeunes garçons aux allures campagnardes. C'étaient les shearers, les tondeurs de moutons. Leur shearing contractor (chef) en tête, ils entrèrent en bavardant dans la grande maison.

Heureusement pour moi, leur propre cuisinier les suivait dans leurs déplacements, car ces jeunes, qui gagnaient entre dix et vingt mille anciens francs par jour pour tondre cent à deux cents moutons, prenaient six ou sept repas quotidiens, et j'avais déjà bien assez de travail avec mes vingt-sept bonshommes.

Leur job avait la réputation d'être l'un des plus durs, mais il faisait d'eux les gens les plus importants de l'économie australienne, le but des stations étant de produire de la laine. En plus, leur adresse était proverbiale.

J'allais souvent les voir dans l'immense hangar où ils oeuvraient: armé de tondeuses électriques qui pendaient à un axe central, chacun d'eux recevait contre les jambes un mouton qu'on lui propulsait assis sur son cul, et la bête était tondue en moins de temps qu'il ne faut pour le dire et repartait, de la même glissade, sur la pente de sortie. Là, on lui badigeonnait l'entrejambe avec un liquide noir, à l'aide d'un bâton garni d'un chiffon. Le préposé à cette méthode de désinfection expéditive retrepait son arme prophylactique à toute allure dans le fût pour le mouton suivant, le tout penché en avant comme toute la troupe de tondeurs, et à une cadence telle qu'il n'avait jamais le temps de se redresser. Exercice idéal pour attraper un bon lumbago et qui expliquait la raison pour laquelle les shearers étaient tous si jeunes.

A SUIVRE

LE BONHEUR EST DE L'AUTRE CÔTÉ de Salvador Palet est publié aux Editions Laffont.

prochain épisode
Lord Machin